

# WIR ONLINE MAGAZIN



Das bankunabhängige Monats-Magazin für die ganze Familie für über 20'000 WIR-Verrechner

9. Januar 2023

WIR ne+work



So funktioniert  
WIR (wieder)!



# Einzigartigkeit einfach und wirksam schützen

100%  
WIR

**Marken sind wichtige Wertfaktoren.**

Schützen Sie Ihren Firmennamen sowie Produkt-/  
Dienstleistungsamen als Marke.

**Markenschutz für 10 Jahre ab CHW/CHF 1'067\***

\* CHF 550 amtliche Gebühren, Rest mit 100% WIR



**WWW.MARKENREGISTRIERUNG.CH**

Wir beraten Sie gerne: 044 370 20 20



# Danke

## Es war eine schöne und bereichernde Zeit

Liebe Network-Mitgliederinnen und Mitglieder

Nach 10 Jahren Präsidenten Tätigkeit im WIR-Network Ostschweiz habe ich mit meinem Rücktritt per 31.12.2022 die Geschicke unseres Networks in jüngere Hände gelegt. Die Jahre als Präsident haben mir viele interessante Begegnungen, spannende Momente, wertvolle geschäftliche Kontakte und tolle Freundschaften beschert. Ohne Ihr Mittun, ohne Ihre gesinnungsmässige Unterstützung wäre unser gemeinsamer Erfolg nicht mög-

lich gewesen und dafür bedanke ich mich hier und jetzt bei Ihnen allen. Dem neuen Vorstand unter der Ägide des neuen Präsidenten Ralph Saurer wünsche ich viel Kraft und Geschick für die anspruchsvolle Aufgabe.

Als Herausgeber des WIR ONLINE MAGAZIN bleibe ich Ihnen natürlich weiterhin erhalten. In Zukunft möchte ich mit unserem Magazin ein noch umfassenderes und interessanteres Leseerlebnis bieten. Mit unserer monatlichen Periodika sind wir das bankun-

abhängige Sprachrohr für alle WIR-Verrechner und WIR-Networks. Machen Sie weiterhin aktiv mit und bleiben sie gesund!

Freundliche Grüsse  
Walter Sonderer

**TISCH** OSTSCHWEIZ  
**MESSE**

**Sie entscheiden mit Ihrer Anmeldung bis 22. Januar 2023 über die Durchführung der 3. WIR-Tischmesse in Wil/SG!**

Mehr Infos auf Seite 43 - 47

## Impressum

### Herausgeber:

WSmarketing, Walter Sonderer,  
Konstanzerstr. 35, 9512 Rossrüti  
wsmarketing-rossrueti.ch  
079 207 81 26 - T 071 925 30 35

### Erscheinungsweise:

12 x jährlich als Hauptausgabe  
12 x jährlich als Reminder-Ausgabe

### Nächste Ausgaben:

23. Januar 2023 / 6. Februar 2023

### Satz & Gestaltung:

Walter & Dominique Sonderer

### Redaktionelle Mitarbeiter:

Daniel Flury, Vloggy Strohm,  
Walter Jesy Sutter, Mary Mathis,  
Stefan Gall, @DEIKE PRESS

## Inhalt

Bank WIR - erfolgreich unterwegs	S. 4 + 5
So funktioniert WIR (wieder)!	S. 6 - 11
WIR-Network News	S. 12 - 22
Auf zum Alpenland Musikfestival in Bürglen	S. 28 + 29
Von schwarzen Katzen und verhexten Tagen	S. 31
Porträt der Firma Eichmann AG in Kaltenbach	S. 32 - 36
Gewinnen Sie ein «WoodRider»- Laufrad für Kinder	S. 37
Online-Rätsel	S. 38
Graubünden wird zum Wintertraum	S. 40 - 42
Ihre Anmeldung entscheidet über die Durchführung!	S. 43 - 47
«La Serenissima» - die Erlauchtteste im Winter	S. 49
Winterspass in Braunwald mit 100% WIR	S. 50 + 51
Rest. «Schiff» - Fastnachtshochburg in Wil	S. 52 + 53
«Lueg emol» - «in den Mund gelegt»	S. 55
Momente der Zeit	S. 56
Jahreshoroskop	S. 62 + 63
Unterhaltung pur	S. 66 + 67
Neue Gastro-Rubrik ab Februar 2023 - «Aargau»	S. 69 - 71
«Wir verwöhnen Sie gerne» - auch mit WIR	S. 74 - 76



«Guten Start  
ins neue Jahr.»

Bruno Stiegeler,  
Vorsitzender der Geschäftsleitung



wir.ch

## Finanziell gut aufgestellt und erfolgreich unterwegs

*Liebe Kundinnen und Kunden*

*Einmal mehr liegt ein turbulentes Jahr hinter uns. Wir haben uns nicht auf unseren Lorbeeren ausgeruht, sondern engagiert und motiviert an der Zukunft der Bank WIR gearbeitet. Wir sind finanziell gut aufgestellt und trotz herausforderndem Umfeld erfolgreich unterwegs.*

Was haben wir 2022 erreicht?

Im Zuge der Modernisierung unserer Kapital- und Mitgliederstruktur können nun alle unsere Kundinnen und Kunden Mitglieder der Genossenschaft werden und an der Generalversammlung mitbestimmen. Was müssen Sie dafür tun? Ganz einfach: Übernehmen Sie einen Anteilschein zu 200 Franken und Sie sind dabei. Wichtig für Sie: Der Anteilschein ist wie ein Stammanteil voll dividendenberechtigt. Kontaktieren Sie uns – wir unterstützen Sie gerne.

Wir haben die Zinsen für unsere Spar- und Vorsorgeprodukte deutlich erhöht – eine gute Nachricht für unsere Kundinnen und Kunden. Mit anderen Worten: Sparen und Vorsorgen lohnen sich wieder. Und dies besonders bei der Bank WIR, die sich attraktive Konditionen für KMU und Private auf die Fahne geschrieben hat. Und wir werden das weitere Vorgehen der Schweizerischen Nationalbank auch künftig sehr genau beobachten, um bei möglichen Zinsschritten rasch reagieren zu können.

Zur Förderung des WIR-Geschäfts haben wir mit «WIR-Netzwerk & Beratung» einen neuen Bereich ins Leben gerufen. Die Kundenberaterinnen und -berater gehen direkt auf die WIR-KMU zu, wie man das von uns kennt: praxisorientiert, kompetent, unkompliziert. Das Ziel sind viele grosse und kleine unternehmerische Erfolgsgeschichten mit WIR.

Speziell freue ich mich über das stetig wachsende Hypothekarvolumen. Hier muss ich einmal mehr unsere gewinnbringende Zusammenarbeit mit VIAC erwähnen. Die im Februar lancierte VIAC-Hypothek war von Anfang an ein durchschlagender Erfolg. Auch die Ergebnisse unseres traditionellen Kreditgeschäfts können sich sehen lassen.

Zusammengefasst sind wir mit dem Jahr 2022 sehr zufrieden. Wie steht es mit Ihnen, sind auch Sie mit uns zufrieden? Dann würde es mich sehr freuen, wenn Sie unsere Bank weiterempfehlen. Sie denken, wir haben noch Luft nach oben? In diesem Fall lassen Sie uns wissen, in welchen Bereichen wir uns noch verbessern können. Unser Anspruch ist, Ihnen Produkte und Dienstleistungen zu bieten, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten sind – verbunden mit dem bestmöglichen Service.

Für das noch sehr junge Jahr 2023 wünsche ich Ihnen im Namen der Geschäftsleitung und des ganzen Bankteams viel Glück, Gesundheit und Erfolg verbunden mit der Hoffnung auf friedlichere Zeiten. Ich danke Ihnen für Ihr Vertrauen in die Bank WIR. Auch künftig stehen wir Ihnen gerne mit vollem Engagement zur Seite.

Freundliche Grüsse



Bruno Stiegeler  
Vorsitzender der Geschäftsleitung

«**Top-Konditionen  
für einen schnellen  
Aufstieg.**»

**Abassia Rahmani,**  
Swiss Blade Runner  
& Brückenbauerin

Jetzt  
von **Zins-  
erhöhungen**  
profitieren

Gemeinschaft. Mehrwert. Schweiz.

[wir.ch/top-k](https://www.wir.ch/top-k)



# So funktioniert WIR (wieder)!

## Das neue Team WIR-Beratung & Netzwerk

*Seit bald 90 Jahren gilt: WIR ist Geld, das in einem geschlossenen Kreislauf zirkulieren und nicht auf einem Bankkonto gespart werden soll. Vor allem mangelnde Kenntnis über das WIR-System und über die Produkte und Dienstleistungen der Bank WIR haben dazu geführt, dass rund 200 Millionen WIR-Franken unberührt auf den Konti von mehrheitlich kleinen KMU brachliegen. Das neue Team WIR-Beratung & Netzwerk nimmt sich des Problems an.*

WIR-Geld einnehmen und es wieder ausgeben, so lautet das einfache Rezept für eine erfolgreiche Geschäftstätigkeit mit der Komplementärwährung WIR. Leider ist das Rezept bei vielen, vor allem kleineren, KMU schon vor Jahren verloren gegangen. Auswertungen der Bank WIR zeigen: Ein grosser Teil des WIR-Geldes befindet sich nicht im Umlauf, sondern schlummert im Schnitt sieben Jahre auf den Konti von Tausenden von WIR-Partnern. Für diese KMU ist das WIR-System nicht mehr gleichbedeutend mit einer Erfolgsgeschichte, und auch bei den aktiven WIR-Kunden kann dieses Geld nicht mehr zirkulieren und Wertschöpfung generieren.

Die Erfahrung lehrt aber auch, dass es oft nur einer Anschubhilfe bedarf, um das WIR-Geschäft wieder in Fahrt

zu bringen. Aus diesem Grund hat die Bank WIR ein neues Beratungsteam geschaffen, das sich ausschliesslich um «eingeschlafene» WIR-Partner kümmert. Das Team mit Namen WIR-Beratung & Netzwerk steht unter der Leitung von GL-Mitglied Claudio Gisler und hat letzten Herbst seine Arbeit aufgenommen. Es besteht gegenwärtig aus einer Beraterin – Stefanie Bellodi – und fünf Beratern, nämlich Marc Grimm, Carmelo Palma, Gianni Prinzivalli, Christoph Schaub und Christoph Zahm. Eine Beraterin oder ein Berater für die Romandie wird das Team künftig ergänzen.

Im Folgenden stellen wir die sechs Mitglieder des Teams WIR-Beratung & Netzwerk kurz vor, zunächst aber stellt sich Claudio Gisler einigen Fragen.



Claudio Gisler (l.), Bereichsleiter WIR-Beratung & Netzwerk, mit seinem Beraterteam (v.r.): Marc Grimm, Christoph Schaub, Stefanie Bellodi, Carmelo Palma, Christoph Zahn und Gianni Prinzivalli.

Fotos: Eliane Meyer und Raffi Falchi (unten).



**Wie wurden die Berater des Teams WIR-Beratung & Netzwerk ausgewählt, was sind ihre Stärken?**

**Claudio Gisler:** Wir haben ganz gezielt nach Quereinsteigern gesucht – keine Banker, sondern Menschen, die selbst schon in einem KMU gearbeitet haben oder Unternehmer waren. Auch eine hohe Verkaufsaaffinität, Motivation und Begeisterungsfähigkeit war uns wichtig.

kaufsaaffinität, Motivation und Begeisterungsfähigkeit war uns wichtig.

**Es handelt sich also grösstenteils um «WIR-Neulinge» – ist das nicht ein Nachteil?**

Viel wichtiger als bereits WIR-Erfahrung zu haben war uns, dass die WIR-Berater wie erwähnt keine Banker sind, sondern Menschen mit möglichst viel praktischer KMU-Erfahrung. Um ihnen das nötige WIR-Wissen zu vermitteln, haben sie ein intensives sechswöchiges Initialtraining absolviert, bevor sie die ersten Kundentermine wahrgenommen haben.

**Wo sind die neuen Berater angesiedelt?**

Die Berater haben ihren Arbeitsplatz in den Filialen. Die Vernetzung mit den dortigen Bankberatern ist uns sehr wichtig. So können wir sicherstellen, dass Kunden bei Bedürfnissen, die über die WIR-Beratung hinausgehen –

insbesondere also bei Anliegen zu Schweizer-Franken-Produkten – jederzeit einen kompetenten Ansprechpartner haben.

#### **Was verbindet die Kunden, die im Fokus des Teams WIR-Beratung & Netzwerk stehen?**

Im Fokus stehen die kleineren, wenig aktiven WIR-Teilnehmer. Viele dieser Kunden haben seit vielen Jahren keinen Kontakt mehr zu einem Kundenberater gehabt, kennen die Produkte nicht und arbeiten deshalb wenig erfolgreich mit WIR. Insgesamt rund 200 Mio. CHW liegen bei diesen Kunden für durchschnittlich sieben Jahre auf dem Konto! Dieses WIR zirkuliert nicht und geniert somit auch keine Wertschöpfung bei unseren Kunden.

#### **Wieso wurde das Team gerade jetzt auf die Beine gestellt?**

Der WIR-Umsatz sinkt seit vielen Jahren. Die anhaltende Tief- respektive Negativzinsphase hat das ihre dazu beigetragen, dass der Sinkflug ungebrochen weiterging. Dem wollten der Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung nicht mehr länger zusehen. Deshalb haben wir entschieden, dem Thema WIR die nötige Wichtigkeit zu verleihen und die neue Organisation auf Stufe Geschäftsleitung anzusiedeln.

#### **Gibt es weitere unterstützende Massnahmen, um den Einsatz von WIR im Alltag zu fördern?**

Wir sind laufend daran, neue, tolle Partner zu finden, wie zum Beispiel das Tankangebot von Moveri (Ruedi Rüssel/Miniprix/BP) oder die Cash&Carry-Anbieterin TopCC. Aber auch kleinere Anbieter wie beispielsweise Hausheld (Vermittlung von Handwerkern), QR Modul (QR-Rechnung mit WIR-Anteil) oder wallee (Kartenterminal mit WIR/CHF-Splitfunktion) kamen dazu. Um das Ausgeben von WIR-Guthaben im privaten Bereich zu erleichtern,

lanzieren wir während jedem Quartal zusammen mit einem WIR-Teilnehmer eine sehr vorteilhafte WIRpromo. Im ersten Quartal dieses Jahres handelt es sich um einen Haartrockner und eine Haarschneidemaschine (Anm. d. Red.: s. S.4).

#### **Hand in Hand mit dem Rückgang des WIR-Umsatzes geht eine Abnahme der Anzahl WIR-Teilnehmer.**

##### **Sollte man nicht besser dort ansetzen?**

Hier gilt: Das eine tun und das andere nicht lassen. Priorität hat für uns, dass das Netzwerk von über 20 000 KMU funktioniert und gegenseitig Aufträge platziert. So wird die WIR-Währung für neue Unternehmen attraktiver. Selbstverständlich werden wir aber auch in diesem Bereich verstärkt aktiv werden und systematisch potenzielle WIR-Teilnehmer ansprechen.

#### **Das Team WIR-Beratung & Netzwerk umfasst sechs Personen. Wie viele Kundenbesuche sind pro Person und Woche realistisch?**

Wir streben an, dass jeder WIR-Berater pro Woche zwischen 10 und 15 Kunden besuchen kann. Um dieses ambitionierte Ziel zu erreichen, werden wir eine Person für die Terminvereinbarung einstellen.

#### **Gibt es ein WIR-Umsatzziel für die beratenen Kunden?**

Unser Ziel ist es, 50 % des WIR-Guthabens der beratenen Kunden innert Jahresfrist in Umlauf zu bringen. Das so reaktivierte WIR-Geld wird auch künftig in Bewegung bleiben und den WIR-Teilnehmern Aufträge und neue Kunden bringen.

#### **Wie haben die bisher kontaktierten WIR-Partner auf die Besuche der Berater reagiert?**

Wir haben mit grosser Freude festgestellt, dass unsere Kunden sehr offen für ein Gespräch sind. Kein Wunder: Jeder Unternehmer, bei dem WIR einfach nur auf dem Konto liegt, merkt schnell, dass sich das nicht auszahlt. Eine Stunde für eine Beratungsgespräch ist gut investierte Zeit, wenn man danach wieder mehr Geschäfte realisieren kann.

#### **Bleiben die besuchten Kunden auf dem Monitor der WIR-Berater?**

Unser Ziel ist es, WIR in Bewegung zu bringen. Wir schauen deshalb genau hin, was bei den besuchten Kunden passiert. Selbstverständlich bleiben wir hartnäckig dran falls wir merken, dass der Kunde immer noch nicht optimal mit WIR arbeitet.

● Daniel Flury

### **So erreichen Sie die Berater**

Sie haben ein Anliegen, das die WIR-Verrechnung betrifft, und wünschen Sie den Besuch eines Mitglieds des neuen Beratungsteams?

Das Beratungszentrums der Bank WIR ...

T 0800 947 947  
Mo/Di/Do/Fr, 07.30–18.00 und  
Mi 07.30–12.00 + 14.00–18.00

... vermittelt Ihnen gerne einen Kontakt!



### Carmelo Palma

Carmelo Palma (50), der zu seinen Hobbys das Reisen und Fotografieren zählt, ist als einziger des neuen Beratungsteams schon längere Zeit – nämlich seit bald acht Jahren – für die Bank WIR tätig. Der gebürtige Spanier war praktisch schon von Anfang an zusätzlich zu anderen Funktionen als WIR-Berater unterwegs – nun in Vollzeit – und konnte über die Jahre sehr gute Erfahrungen mit den Kundinnen und Kunden der Bank WIR sammeln. «Sie schätzen es, eine Bezugsperson zu haben, an die sie sich jederzeit wenden können. Neben vielen anderen Themen wird immer wieder Beratung in Sachen WIRmarket (Firmenprofil, Inse-  
rate) oder WIRmailing gewünscht. Was mich besonders freut, ist, dass Kunden, die mich kennen, mich an andere Teilnehmer weiterempfehlen. Die Mundpropaganda funktioniert!»



### Christoph Zahn

Christoph Zahn (57) hat in Arbon eine Lehre als Radio-/TV-Elektroniker absolviert. Er verfügt über eine langjährige Erfahrung in den Bereichen Beratung und Verkauf in verschiedenen Branchen und ist seit 30 Jahren als Kundenberater im Aussendienst tätig. In seiner Freizeit widmet er sich seinem Oldtimer – ein Alfa Romeo Spider –, der nicht nur gefahren, sondern auch unterhalten werden will.

In seiner bisherigen Beratertätigkeit für die Bank WIR konnte er bereits sehr viele Erfahrungen mit Kunden sammeln: «Die Zufriedenheit der Kunden steigt sofort, wenn sie ihr neues Wissen über die Produkte und Dienstleistungen praktisch anwenden und ausschöpfen können.»



### Gianni Prinzivalli

Gianni Prinzivalli (60) – er wohnt in der Nähe von Bremgarten – ist ebenfalls gelernter Radio-/TV-Elektroniker und fand zunächst Anstellung als Techniker und dann Filialleiter verschiedener Elektronikfachgeschäfte. Während 16 Jahren hat er in der Finanzbranche KMU-Kunden in der Deutschschweiz und im Tessin in Finanzierungsfragen beraten. «Jahrelang habe ich gesehen, wie KMU in meinem grossen Netzwerk nach Geld verlangten – heute kann ich ihnen dank WIR einen Mehrwert anbieten, ohne dass sie sich vielleicht verschulden werden», freut sich Prinzivalli. Er spielt Keyboard und Klavier – früher auch Tanzmusik auf der Bühne – und geniesst auf seiner Harley Road King classic das Gefühl der Freiheit und das Grollen des Motors. Auch in seiner Tätigkeit für die Bank WIR möchte Gianni Prinzivalli es den Kunden ermöglichen, ihre Träume zu verwirklichen. «Ich habe oft den Eindruck, dass die Kunden auf mich gewartet haben. Sie sind erstaunt über unser vielfältiges Produkt- und Dienstleistungsangebot, das von Hypotheken oder Vorsorge- und Sparprodukten bis zum CHW-Sofortkredit und den WIRmarket oder die WIRpay-App reicht.»



### Stefanie Bellodi

Stefanie Bellodi (58) lebt am Zürcher Obersee, startete als Tierarztgehilfin ins Berufsleben und stieg nacheinander in die Gastronomie, ins Verlagswesen und in die Versicherungsbranche ein, wo sie jeweils in den Bereichen Verkauf, Beratung und Marketing tätig war. In den letzten 20 Jahren beriet sie Privat- und Firmenkunden einer Versicherung zu Versicherungs- und Vorsorgethematen. Ihre Freizeit verbringt sie gerne in der Natur – mit dem E-Bike, mit Wandern und Schneeschuhlaufen – oder mit Lesen. Stefanie Bellodi freut sich über die Wertschätzung der Kunden und stellt fest: «Die Produkte und Dienstleistungen sind bei den «eingeschlafenen» Kunden in Vergessenheit geraten, was nicht verwunderlich ist. Hilfsmittel wie das WIRmatching, Vorschläge für neue WIR-Geschäftspartner oder die Inhalte unseres KMU-Pakets stossen auf grosses Interesse.»



### Christoph Schaub

Christoph Schaub (50) wohnt in der Region Basel und zählt – wenig überraschend – die Fasnacht zu seinen Hobbys, ebenso wie den Motorflugsport und das Skifahren. Nach einer kaufmännischen Lehre war er bis vor 20 Jahren in der Finanzbranche unterwegs und vollzog dann einen Wechsel in die Dienstleistungsbranche, sowohl als Arbeitnehmer wie auch als Arbeitgeber. Schaub bezeichnet sich als unternehmerische Persönlichkeit – «mein Herz schlägt für die KMU» –, die nachhaltige und erfolgreiche Win-win-Lösungen für alle Beteiligten anstrebt. «Die WIR-Kunden, die ich bisher besucht habe, sind erstaunt über die Angebote und Entwicklung der verschiedenen Geschäftsfelder der Bank, über die eingegangenen Partnerschaften und über die Digitalisierungsschritte der letzten Jahre.»



### Marc Grimm

Marc Grimm ist mit Jahrgang 1992 der jüngste an Bord des neuen Beraterteams. Er ist gelernter Koch EFZ und dipl. Hotelier-Gastronom HF (Hotelfachschule Thun). Nach einer mehrjährigen Phase der Selbstständigkeit hat er im September 2022 die Tätigkeit bei der Bank WIR aufgenommen. Seine junge Familie, Kulinarik und sein Interesse für Geschichte und Sprachen (Französisch, Englisch und Portugiesisch) füllen seine Freizeit aus. «Das WIR-Netzwerk lebt vom Austausch. Bei unseren Besuchen treffen wir hochinteressante KMU und Persönlichkeiten aus den verschiedensten Branchen. Dies ermöglicht uns, die WIR-Partner besser zu verstehen, sie optimal zu beraten und potenziellen Geschäftspartnern weiterzuempfehlen. Sobald der clevere KMU-Patron das Potenzial der Komplementärwährung WIR versteht, entsteht ein Mehrwert für das WIR-Netzwerk.»

# WIR ne+work

## Das neue unabhängige WIR-Netzwerk



Ist Ihr KMU bereits WIR-Verrechner oder sind Sie einfach interessiert an dieser einmaligen Alternativwährung für kleine und mittelständische Unternehmen? Werden Sie ein Mitglied vom WIR-Network. Sie erhalten viele Inputs zur WIR-Verrechnung. Als Mitglied sind Sie zu unseren Treffen und Veranstaltungen eingeladen. Entdecken Sie den Mehrwert von WIR. Zur Teilnahme am WIR-System benötigt Ihre Firma ein WIR-Konto, welches Sie bei der Bank WIR eröffnen können. Registrieren Sie sich für weitere Informationen unter: [www.wir-netz.ch](http://www.wir-netz.ch)



# Gemeinsam heisst WIR

## WIR ne+work

\* ein unabhängiges Netzwerk der WIR-Geld Verrechner

# WIR ne+work Ostschweiz

## Ausserordentliche GV zur Fusion mit dem WIR-Network Winterthur/Frauenfeld



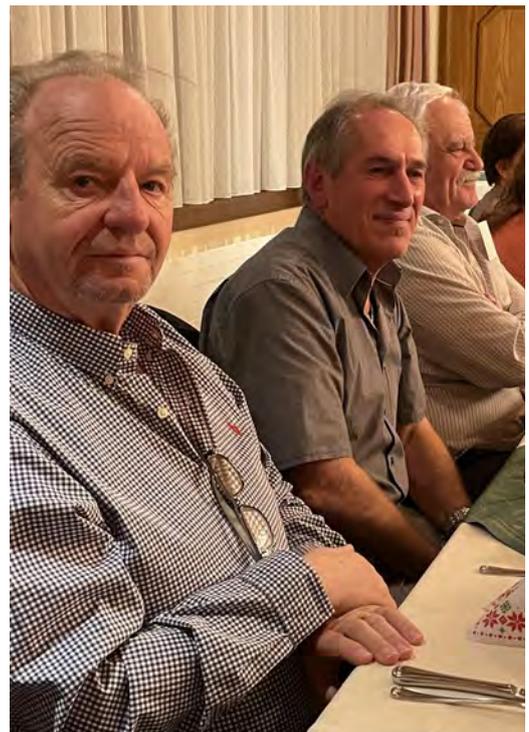
Vorstand des WIR-Network Ostschweiz, v.l.n.r. Sonja Schweizer, Vizepräsidentin/Finanzen; Walter Sonderer, Präsident; Ralph Saurer, designierter Präsident des neuen Networks; Joël Wietlisbach, Leiter Events



Nach über 10 Jahren Vorstandsarbeit ist Schluss, v.l.n.r. Sonja Schweizer, Vizepräsidentin/Finanzen WIR-Network Ostschweiz, Walter Sonderer, Präsident WIR-Network Ostschweiz, Roland Müller, Präsident WIR-Network Winterthur/Frauenfeld



Der abtretende Präsident Walter Sonderer (links) und der designierte Präsident Ralph Saurer freuen sich über das einstimmige Wahlergebnis zu einer Fusion mit dem WIR-Network Winterthur/ Frauenfeld.











### 3. WIR-Tischmesse Ostschweiz

Endlich wieder einmal neue Kontakte knüpfen, Beziehungen pflegen und Dienstleistungen von anderen Unternehmen kennen lernen; mit diesem Ziel öffnet die 3. WIR-Tischmesse Ostschweiz am Samstag, 15. April und am Sonntag, 16. April 2023 im Stadtsaal in Wil/SG seine Tore. Über 50 Aussteller aus der ganzen Schweiz zeigen am Samstag und Sonntag Ihre Produkte und Dienstleistungen. Auch Aussteller oder Besucher, die nicht im WIR-Netzwerk aktiv sind, werden herzlich willkommen geheissen. Die 3. WIR-Tischmesse Ostschweiz ist die perfekte Bühne, um auf potenzielle Kunden, Lieferanten und Partner zu treffen. Geniessen Sie einen herrlichen Frühlingstag in der Aebtestadt Wil/SG. Wir freuen uns auf Sie!  
 Infos unter: [www.wsmarketing-rossrueti.ch](http://www.wsmarketing-rossrueti.ch)



**Samstag, 15. April 2023**  
**Sonntag, 16. April 2023**

**Stadtsaal, 9500 Wil/SG**

Samstag von 12.00 Uhr - 18.00 Uhr  
 Sonntag von 10.00 Uhr - 18.00 Uhr



**Über 50 Aussteller - Freier Eintritt**

## BUSINESS TREFF MUSIKHAUS

### AMMANN + AMMANN-ERLEBNISREISEN

Musik, Reisen und Netzwerken stehen im Zentrum dieses Treffs. Wir sind zu Gast bei Hans Ammann und besichtigen den Neubau des Gewerbegebäudes von Ammann-Erlebnisreisen mit seinem aussergewöhnlichen Turm. Danach wird es mit einer Führung im Musik- & Pianohaus musikalisch. Der Abend endet schliesslich mit Netzwerken bei einem gemeinsamen Abendessen.

[www.musikhaus-ammann.ch](http://www.musikhaus-ammann.ch), [ammann-erlebnisreisen.ch](http://ammann-erlebnisreisen.ch)



**Mittwoch, 22. Februar 2023**



- Das Programm:** 17.00 h Begrüssungsapéro  
18.00 h Führung Ammann- Erlebnisreisen  
18.30 h Transfer mit Bus ins Musikhaus-Ammann  
Besichtigung und Führung  
19.30 h Rückfahrt mit Bus + Abendessen
- Ort:** Steinacherstrasse 2, Windlach-Stadel ZH
- Die Anmeldung:** [www.wir-netz.ch](http://www.wir-netz.ch)
- Die Kosten:** Mitglieder kostenlos (Nichtmitglieder CHF/CHW 30)

## Bring mehr als die Bratwurst auf den Grill und begeistere deine Gäste mit perfekt zubereiteten Grillklassikern!

Wir lernen, wie man mit wenigen Tricks grandiose Gerichte am Grill zaubert und wie man die nächste Grillparty perfekt gestalten kann. Egal ob Burger, Ribs, Huhn oder ein süßes Dessert – nach diesem Kurs bist du ein Profi am Rost!

Wir bereiten gemeinsam ein komplettes Menü am Holzkohle-, Gas- und Elektrogrill zu. So macht geschäftliches Netzwerken noch viel mehr Spass. Die WEBER-Grillprofis der Vanoli AG vermitteln uns nicht nur die verschiedenen Grillmethoden und Rezepte, sie geben gerne auch so manchen Geheimtipp aus ihrem Erfahrungsschatz weiter. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend in besonderer Atmosphäre, an dem wir von Profis lernen und den Grundstein für die Karriere als Grillchefs legen.

Inbegriffen sind alle Speisen (6-Gang-Menü), eine Urkunde, das Rezeptheft und die Grillschürze, sowie Getränke.

Es besteht an diesem Abend auch die Möglichkeit, Grill & Zubehör mit 100% WIR zu kaufen.

**Einkaufen  
mit 100% WIR  
Grill & Zubehör**



**Donnerstag, 20. April 2023**

**Das Programm: 18:00 - Ca. 22:00 Uhr , Grillkurs mit 6 Gang Abendessen**

**Ort: Vanoli AG, Haushaltgeschäft, Gotthardstrasse 49, 8800 Thalwil**

**Die Anmeldung: [www.wir-netz.ch](http://www.wir-netz.ch)- [support@wir-netz.ch](mailto:support@wir-netz.ch)**

**Die Kosten: CHW 149.- pro Person**



# Skiferien im \*\*\*\*Waldhotel Arosa

Fotos: Irene Frei





## Skiferien im \*\*\*\*Waldhotel Arosa

Fotos: Irene Frei





## Skiferien im \*\*\*\*Waldhotel Arosa

Fotos: Irene Frei



Weitere Impressionen in unserer  
Reminderausgabe vom 23. Januar 2023

# Das 17. und letzte Alpenland Musikfestival

Zum letzten mal am 6. und 7. Mai 2023 in Bürglen/TG

Über 5000 friedliche Besucher, tolle Stimmung, Musik vom Feinsten, das sind die Merkmale für das traditionelle Alpenland Musikfestival in Bürglen/TG.

## Das Schlager Programm am Samstag, 6. Mai 2023:

Die Kastelruther Spatzen, Anita & Alexandra Hofmann, Linda Fäh, Die Paldauer, Swen Tangl und Gastgeber Alpenland Sepp.

## Das Volksmusik Programm am Sonntag, 7. Mai 2023:

Stefanie Hertel, Oesch's die Dritten, Marc Pircher, Stefan Roos, Quartett Waschächt, Duo Vollbluat und Gastgeber Alpenland Sepp.

Wie in den letzten Jahren gibt es für beide Tage nummerierte Sitzplätze, aufgeteilt in 2 Kategorien. So erhält jeder Festivalbesucher/in die Gewähr für einen gesicherten Platz im Festzelt.



**Infrastruktur:** Gratis Parkplatz mit Shuttlebetrieb, Festzelt mit Holzboden und Heizung, Toptechnik mit Videoleinwänden, sehr feine Küche, professionelles Servicepersonal und Barbetrieb. Über 240 Helfer sorgen für einen reibungslosen Ablauf!

<b>17. Alpenland Musikfestival in CH-8575 Bürglen/TG</b> <b>Samstag 6. Mai 2023</b> Einlass 17.00 Uhr / Beginn 19.00 Uhr			<b>17. Alpenland Musikfestival in CH-8575 Bürglen/TG</b> <b>Sonntag 7. Mai 2023</b> Einlass 10.00 Uhr / Beginn 11.30 Uhr		
Die Schlagerparty			Volkstümlicher Frühschoppen		
Anita & Alexandra Hofmann Patronat: Hotel Thurgauerhof Weinfelden	Kastelruther Spatzen Patronat: Zielbau AG	Linda Fäh Patronat: Hausmann Lagerhaus AG	Stefanie Hertel Patronat: Bäckerei Mohn AG	Oesch's die Dritten Patronat: Teppich Quelle AG	Marc Pircher Patronat: Aachtaler Transport GmbH
Vorverkauf Tel. +41(0)71 622 82 64 <a href="http://www.alpenland-musikfestival.ch">www.alpenland-musikfestival.ch</a> Raiffeisenbank Bürglen und Weinfelden, Volg Bürglen			Vorverkauf Tel. +41(0)71 622 82 64 <a href="http://www.alpenland-musikfestival.ch">www.alpenland-musikfestival.ch</a> Raiffeisenbank Bürglen und Weinfelden, Volg Bürglen		
Alpenland Sepp Patronat: Condascha AG	Die Paldauer Patronat: ACE Immobilien AD & Service Partner Peter Huber Radio TV	Swen Tangl Patronat: Krüger & Co. AG	Stefan Roos Patronat: Coiffeur Siegässli	quartett waschächt Patronat: Coffee24	VollBluat Patronat: Musikhaus Trüb

## Das letzte Alpenland Musikfestival in Bürglen

Mit viel Engagement & Herzblut organisieren Jasmine und Sepp Silberberger, gemeinsam mit vielen Helfern, das Alpenland Musikfestival bereits zum 17. Mal.

Unter dem Motto "Man soll aufhören, wenn es am schönsten ist", haben wir uns vor einigen Jahren dazu entschieden, das Alpenland Musikfestival am 6. und 7. Mai 2023, zum letzten Mal in Bürglen durchzuführen. Neue Projekte sind in Planung, wobei wir uns bestimmt irgendwann, irgendwo wiedersehen.



Vorverkauf: Raiffeisenbank Weinfelden und Bürglen, sowie Volg Bürglen oder Silberberger-Management Tel. 071 622 82 64 - [www.alpenland-musikfestival.ch](http://www.alpenland-musikfestival.ch)



## SHOWMAN UND MUSIKER AUS LEIDENSCHAFT

Rückblick WIR-Business-Event mit Sepp Silberberger



# WIR ne+work

Graubünden-  
Südostschweiz

## Ski- und Badespass im Engadin



Skipass  
für das  
Skigebiet Scuol  
inbegriffen!



**Sonntag, 26. bis  
Freitag, 31. März 2023**

**Engadiner Boutique-Hotel  
GuardaVal, Vi 383,  
7550 Scuol / Engadin  
[www.guardaval-scuol.ch](http://www.guardaval-scuol.ch)**

### Leistungen:

- Welcome-Apéro
- Alpiner Schlemmerbrunch bis 10:30 Uhr
- Zvieri im Hotel Belvedere
- 4-Gang Gourmet-Nachtessen
- Engadin Bad Scuol: täglich unbeschränkte Eintritte in die Bäder und Saunalandschaft
- GuardaVal Wellnessbereich:  
mit Sauna, Dampfbad, Ruheraum
- Skipass für das Skigebiet Scuol an allen Tagen (inkl. Anreisetag und Abreisetag )
- Kurtaxe und Parkplatz
- Postauto in der ganzen Region Unterengadin und Dreiländerfahrt

**Preis pro Person im Doppelzimmer  
für Mitglieder inkl. Begleitperson  
CHF 1'290.- mit 100%WIR**

Für Nichtmitglieder CHF 1'490.- mit 100% WIR

Anmeldung bis 31. Januar 2023  
[www.wir-network.ch/graubuenden](http://www.wir-network.ch/graubuenden)  
Telefonische Auskunft erteilt Stefan Gall  
T 079 416 42 49

*Konsumationen können im Hotel mit 100%  
WIR bezahlt werden.*

★★★★  
**GuardaVal**  
Engadiner Boutique-Hotel

# Aberglaube

Von schwarzen  
Katzen und  
verhexten Tagen

Friday 13

**Da schleicht sie dahin, die magische schwarze Katze, von links nach rechts, am besten gleich morgens vor uns über die Straße. Ist jetzt der Tag gelaufen? Viele kennen das, die meisten lächeln nur und wehren ab. Und dennoch kann sich der ein oder andere eines unguten Gefühls oftmals nicht erwehren. Sollte etwa doch etwas dran sein an den Geschichten, dass der schwarze Pelz Unglück verheißt? Und das nicht nur in Verbindung mit einer Hexe, welcher er bekanntermaßen des Öfteren auf der Schulter zu sitzen beliebt – neben einem schwarzen Raben?**

Mit unserer Hexe stolpern wir gleich weiter abergläubisch voran. Als aufgeklärte Menschen wissen wir: Besonders im Mittelalter landete auf dem Scheiterhaufen, wer letztlich den Herrschenden und der Kirche ein aufreißerischer Dorn im Auge war. Häufig zugegebenermaßen weibliche, kluge und heilkundige Wesen. Aber doch bitteschön keine richtigen Hexen so mit Zauberei und Hokuspokus!

Denken wir weiter – und landen bei der Zahl 13. Auch so ein Ding, schlecht zu greifen mit dem Verstand. Als abergläubisch gilt, wer diese Ziffer meidet. Bei einer Prüfung, beim Zahnarzttermin oder bei der Wahl des Hotelzimmers beispielsweise. Und so

verwundert es nicht, dass viele Hotels weder Zimmer 13 noch den 13. Stock im Angebot haben. Medizinisch hat die (anerkannte) Angst vor dieser Zahl übrigens einen Namen: Triskaidekaphobie. Die Kombination mit einem Freitag ist dann ein absolutes „No go“. Da muss ja irgendetwas schiefgehen. Tut es dann auch oft. Extra quasi, auch gerade deswegen, weil man eben übervorsichtig und besonders wachsam ist. Für Brasilianer und Italiener hingegen gilt die 17 als Unglück verheißend, Chinesen meiden wiederum die Vier und die 14.

Aber, das sei betont, nicht nur Negatives hängt mit dem Thema Aberglaube zusammen. Bisweilen finden wir ein vierblättriges Kleeblatt und definieren sodann hurtig unser Glück in diesen Fund hinein. So nutzen wir auch andere Glücksbringer. Eine Studie der Sozialpsychologin Lysann Damisch hat bewiesen, dass Gedächtnistests besser ausfielen, wenn die Probanden ihren Talisman dabei haben durften. Letztlich hilft also die Kraft des positiven Denkens, um Unsicherheit und Stress mithilfe des Glücksbringers zu überbrücken: Man nennt das „Selbstwirksamkeitsüberzeugung“.

Wie dem auch sei, eines scheint festzustehen: Auch heute sind wir anfällig für das Unbekannte, Unerklärliche, das uns vielleicht doch auf

irgendeine Art immer wieder beeinflusst und unsere Schicksalswege lenkt. Das, was eigentlich so ganz im Gegensatz zu unserem sonstigen, meist auf Sachlich- und Berechenbarkeit beruhenden Denken und Handeln steht, übt eine gewisse Faszination auf den menschlichen Geist aus. Immer wieder, durch die Jahrhunderte hinweg.

Nichtdestotrotz, Humbug oder nicht, es sei abschließend ein kurzer Exkurs zum ernsteren Hintergrund des Aber-, des Gegen- oder auch Anders-Glaubens erlaubt: Die Begrifflichkeit ist wohl seit dem 15. Jahrhundert belegt. Viel früher schon, im vierten Jahrhundert nach Christus, gab es den lateinischen Begriff „superstitio“ für Miss- oder auch Falschglaube bezüglich nichtchristlicher Religionen. Im 13. Jahrhundert wiederum war es Thomas von Aquin, dominikanischer Philosoph und Theologe, der dem Aberglauben religiösen, sittlichen und intellektuellen Verfall zusprach. Als Abweichung der Vernunft wurde dieser sodann im Zeitalter der Aufklärung als soziales und historisches Bildungsproblem eingestuft. Heutzutage – last but not least – spricht man eher von wissenschaftlich unbegründeten Glaubenssätzen und Praktiken, die nicht dem erreichten Kenntnisstand einer Gesellschaft entsprechen.

Strantz/DEIKE

# wonderful



Wonderful Unisex T-Shirt  
CHF 38.00



Hiking Schuhtasche  
Wandermännchen  
CHF 42.00



Mütze - cap wonderful  
CHF 32.00



Kühltasche  
Wandermännchen  
CHF 44.00



Designe Wegweiser T-Shirt  
CHF 41.00

Robert Aebi  
Robert Aebi  
Robert Aebi  
Robert Aebi  
Robert Aebi  
Robert Aebi  
Robert Aebi

# «Es gibt bei uns keine Preisliste»



Tribolihütte  
Stäfeliffloe  
Gfellen  
Alpnach

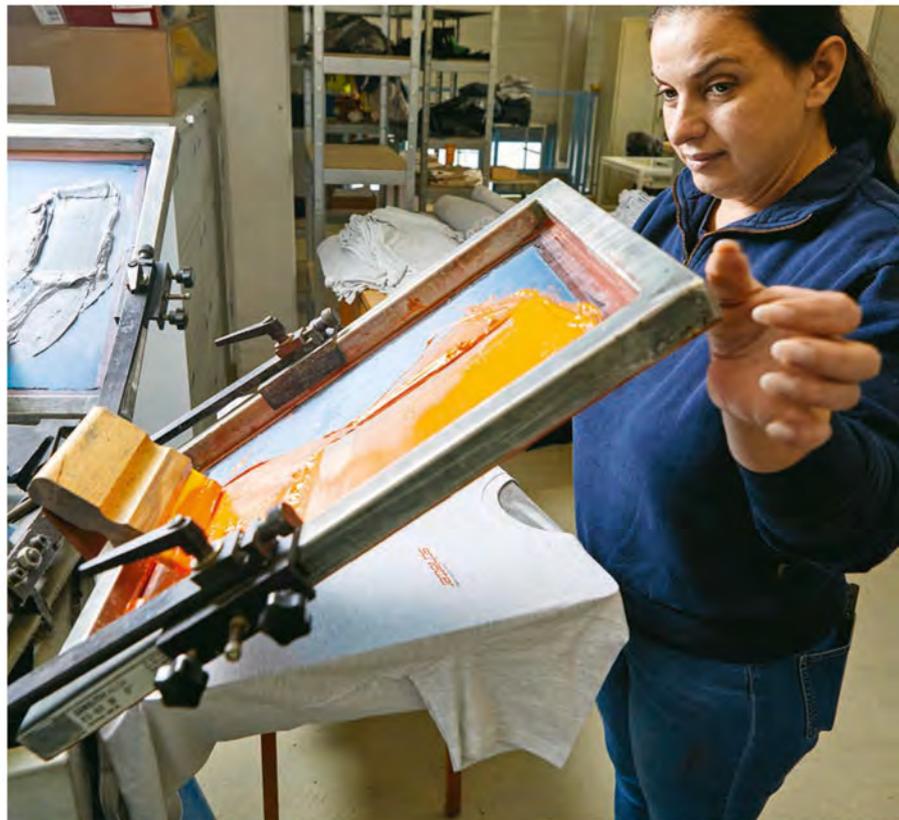
25 min  
1h 10 min  
3h  
3h 10 min

*Die Eichmann AG von Simone Walter-Eichmann  
bedruckt nicht nur Wegweiser; eine andere Stärke  
liegt im Bedrucken wertiger Geschenke für  
Kunden und Mitarbeitende.*

*Fotos: Henry Muchenberger*



Arife Asipi, Manuel Finger und Vreni Huber bearbeiten Jass-Kreidetafeln, Schneidfolienapplikationen, ein T-Shirt und ein gelasertes Werkstück.



*Wanderwegweiser, L-Schilder, CH-Aufkleber: Den Beschriftungen der Eichmann AG begegnet man im Alltag häufig. Viel Herzblut steckt die Druckerei im thurgauischen Kaltenbach aber auch in die Aufträge von KMU, Vereinen, Gemeinden und Einzelfirmen. Für sie stellt sie nicht nur Beschriftungen her, sondern auch massgeschneiderte Kunden- und Mitarbeitergeschenke.*

Im Erdgeschoss der Eichmann AG stapeln sich gerade die CH-Kleber. Und auch die weissen L auf blauem Grund. Sie sind bereits abholbereit, um zuerst verpackt und dann an den Grosshändler geliefert zu werden. «Ganz so viele wie vor etwa 10 Jahren sind es allerdings nicht mehr», erzählt Simone Walter-Eichmann (54). Damals hatte die Nachfrage einen Quantensprung gemacht, als im europäischen Umland plötzlich saftige Strafen für alle Lenker aus der Schweiz drohten, die ihr Auto nicht mit einem CH-Kleber versehen hatten. «Rund 80% all dieser CH-Schilder auf Schweizer Autos stammen von uns», sagt die aufgestellte Thurgauerin.

Seit 1995 lenkt sie die Geschicke des Unternehmens. Geplant war das nicht. «Ich hatte das KV gemacht, mich dann zur Werberin und Marketingfachfrau weitergebildet und in einer grossen Werbeagentur in Zürich gearbeitet.» Nach dem Tod des Vaters, der die Firma 1965 gegründet und mit viel verkäuferischem Geschick aufgebaut hatte, wollte es mit einer neuen, externen Geschäftsführung nicht so recht gelingen. Die damals junge Frau sah sich in der Verantwortung und übernahm die Leitung der Firma. Und das gestaltete sich von Anfang an turbulent; nach einem Brand arbeitete die Eichmann AG während zwei Jahren in einem Provisorium.

### Beschriftungen als Kernbusiness

Seit 1997 produziert die Eichmann AG wieder am ursprünglichen Standort im neu erbauten Firmengebäude. Zu finden ist es an der Kantonsgrenze von Schaffhausen und Thurgau, nur wenige Gehminuten vom Bahnhof Stein am Rhein (SH) – aber auf Boden der Gemeinde Kaltenbach (TG).

Auf einer Ablage springt ein Wegweiser in knalligem Pink ins Auge: Winterwanderweg steht in schwarzen Buchstaben darauf. Und gerade habe man den diesjährigen Auftrag für die Loipenbeschriftungen versandt. Wer diesen Winter in einem Schweizer Langlaufgebiet seine Spuren durch den Schnee zieht, wird genauso unweigerlich den Beschriftungen aus der Druckerei in Kaltenbach begegnen wie jede und jeder, der in den Kantonen Thurgau, Schaffhausen oder im Fürstentum Liechtenstein auf Wanderschaft geht. Die gelben Wanderwegweiser wer-



*Eichmann-Produkte kennen wir alle – meist ohne es zu wissen.*

den nämlich ebenfalls von der Eichmann AG produziert. «Solche Aufträge aus öffentlicher Hand sind wichtig für uns», hält die Geschäftsführerin fest. Aber, und das wird ob der Auslage an Prototypen von bedruckten Taschen, Leuchtwesten, Fussmatten, Thermosflaschen und vielem mehr schnell klar: Ebenso wichtig ist das Geschäft mit den Mitarbeiter- und Kundengeschenken.

### Individualisierung dank technischem Fortschritt

Siebdruck, Digitaldruck, Textildruck, Laser, Transfer, Folienschnitte ... die Liste an möglichen Verfahren ist lang. Man sei es sich bei der Eichmann AG gewohnt, mit allen Materialien und Formen zu arbeiten, untermalt die Geschäftsführerin das breite Angebot. Ganz generell lautet der Firmengrundsatz: Wo es eine Fläche gibt, kann beschriftet werden. «Wir finden immer eine Lösung!», sprudelt es aus Walter-Eichmann heraus. Möglich macht das die Digitalisierung, die auch hier Einzug gehalten hat – in Kombination mit gekonntem Handwerk und einem riesigen Erfahrungsschatz. «Unser Gewerbe wurde schon mehrmals auf den Kopf gestellt», blickt sie auf die Veränderung vergangenen Jahrzehnte zurück.



Im Textildruckverfahren bedruckte Kundengeschenke.



### Fokus auf Individuelle Lösungen

Zwei Mitarbeitende sind im Produktionsraum gerade damit beschäftigt, kleine Kunststofftafeln zuerst in, und dann wieder aus der Siebdruckmaschine zu heben. So werden sie mit Kreidetafelcolor bedruckt – und letztlich zu Jastafeln gemacht. Jeder Handgriff sitzt, die zwei Druckprofis sind ein eingespieltes Team. Ganz ohne Mensch geht es trotz aller Technik eben doch nicht. Und das ist nur schon wegen der persönlichen Beratung wichtig, auf die bei der Eichmann AG grossen Wert gelegt wird. Geschätzt wird das gerade von den KMU und Einzelfirmen, darunter vielen Handwerkerbetrieben, die hier von der Beschriftung des Firmenwagens über bedruckte T-Shirts bis hin zu Werbebannern und Firmenkleber so ziemlich alles bestellen können. «Es gibt bei uns keine Preisliste», erklärt die Geschäftsführerin. Denn jeder Auftrag sei ganz individuell, habe andere Produkte, Mengen, Formen, Farben. «Anstatt 50 T-Shirts bestellt der Maler vielleicht 30 assortierte T-Shirts und 20 passende Pullover. Dazu noch Werbebanner, und im gleichen Zug noch Servicekleber. Wir bieten alles einzeln, aber auch das ganze Paket an.»

### Online-Shop «Wanderschön»

Wortwörtlich individuell können aufgrund der technischen Möglichkeiten eben auch Geschenke für Kunden oder Mitarbeitende gestaltet werden. «Ein wertiges Geschenk gibt doch jedem Mitarbeiter oder Kunden das Gefühl, wertvoll zu sein», ist Simone Walter-Eichmann überzeugt. Und mit dem neuen Online-Shop «Wanderschön» auf der Firmenwebsite können sich Wanderfreunde gleich selbst eine Freude machen; inspiriert von der jahrelangen Arbeit mit den Wegweisern vertreibt die Druckerei praktische Utensilien – vom Käppi über eine Picknickdecke bis hin zum Regenponcho – mit dem ikonischen Wandermännchen darauf. Das perfekte Geschenk für jeden Wandervogel!

● Anita Suter



Lernfahrschilder, ein im Laserverfahren beschriftetes Kundengeschenk und fertige Produkte aus dem Haus Eichmann.

# AUGEN AUF **WIR** ne+work UND GEWINNEN!



## Gewinnen Sie ein Kinder-Laufrad «WoodRider» von Weber Holz in Kirchberg

In dieser Ausgabe finden Sie das oben abgebildete WIR-Network-Logo. Solche Logos sind im ganzen Magazin versteckt. Zählen Sie die Logos und mailen Sie die richtige Anzahl mit ihren Kontaktdaten und dem Vermerk «WoodRider» an: [wsonderer@bluewin.ch](mailto:wsonderer@bluewin.ch)

Unter allen richtigen Lösungen entscheidet das Los!

Vorn. des Politikers Leuenberger	1991 gefund. Gletschermumie	Radiodaten-system (Abk.)	Balken-träger (Figur)	ital. Rechts-gelehrter, † 1220	Kaufwert von Waren	englische Grafen	in der Nähe von	süd-deutsch: Wein-garten	Titel-figur bei Gotthelf	sehr unge-legener Termin
▷	▷	▷		▷		▷	▷			
▷				▷		▷			▷	▷
Tretboot			▷	▷				▷	▷	▷
Weste	▷	▷					▷	▷		
▷				▷		▷				▷
Schweiz. Pädagoge, † 1827	▷	▷		▷			▷		▷	▷
▷							▷	▷		▷
Ort im Malcanton TI			▷				▷			
▷			▷					▷	▷	
Schweiz. Hauptstädter			▷				▷	▷		▷
▷				▷		▷				▷
▷				▷				▷		
Männername	▷	▷						▷	▷	
Dorf im Kanton Glarus	▷			▷			▷			▷
▷				▷						▷
Bratwurstmasse		▷		▷			▷	▷		▷
Schweiz. Politiker (Ignazio)	▷						▷			▷
▷				▷						▷
weiblicher Vorfahr	▷							▷		▷
Bewohn. e. westschweiz. Kantons	▷							▷		▷
▷				▷					▷	▷
Ort im Kanton Obwalden			▷	▷				▷	▷	▷
Schweiz. Rocksänger (Kuno)		▷					▷	▷		
▷										▷

## NEU IM SORTIMENT

### Landhausdielen COUNTRY

3-Schicht **Eichen-Parkett**, gebürstet,  
gefast, naturgeölt, Click-System,  
1900 x 190 x 14 mm

### Einführungsaktion:

**69.<sup>90</sup>/m<sup>2</sup>** statt 89.<sup>90</sup>

exkl. MwSt.

**100% WIR**

[mpl-ag.ch/bodenbelaege](http://mpl-ag.ch/bodenbelaege)



MPL Möbel Parkett Laminat AG  
Strengelbacherstr. 31  
4800 Zofingen  
Tel. 062 758 21 80  
info@mpl-ag.ch

## Nächste Ausgabe (Reminderausgabe): Montag, 23. Januar 2023

Planen Sie eine Insertion nur in der Reminderausgabe?  
Gerne mit 50% Rabatt und 70% WIR

## Willimann & Donghi Rechtsanwälte

Universitätstrasse 65  
CH-8006 Zürich

T +41 44 269 64 00  
F +41 44 269 64 10

info@wdlaw.ch  
www.wdlaw.ch

**Für die Monate Januar bis März 2023 gelten  
wiederum unsere speziellen KMU-Tarife von  
CHW 240.00/h für unsere Anwaltsdienstleistungen.**

Wir arbeiten auch mit Fallpauschalen (Kostendächer = maximales Honorar exkl. MWST),  
für Ihre Budgetierungssicherheit.

Beispielsweise (nicht abschliessend):

- Gründung (Barliberierung) juristische Person (AG, GmbH) mit Kostendach  
CHW 2'000.00 (inkl. Beurkundungsgebühren)
- Erstellung/Prüfung Aktionärsbindungsvertrag mit Kostendach CHW 1'500.00
- Erstellung/Prüfung Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)  
mit Kostendach CHW 1'500.00
- Erstellung Ehe- und Erbvertrag mit Kostendach von CHW 1'500.00  
(exkl. Beurkundungsgebühren)
- Erstellung Testament mit Kostendach von CHW 1'000.00



# Zwischen Himmel und ewigem Eis: Im Glacier-Express durch die Alpen



Elf Stunden dauerte 1930 die erste Fahrt des "langsamsten Schnellzugs der Welt" von Zermatt nach St. Moritz; gegen 7 Uhr abends traf die Schmalspurbahn in dem mondänen Kurort ein. Heute benötigt der Glacier-Express immerhin noch 7,5 Stunden für die historische Strecke . und wartet dabei mit 291 Brücken, 91 Tunnels und einer Passüberquerung in 2033 m Höhe auf. Eine der beeindruckendsten Brücken auf dem Weg ist das 65 m hohe Landwasserserviadukt: Zwischen Tiefencastel und Filisur überspannt es, von 65 m hohen Pfeilern mit Rundbögen gestützt, ein enges Flusstal und beschreibt dabei eine Kurve von 45 Grad. Egal ob man sich eine Reise in einem Erstklass-Panoramawagen gönnt, deren Fenster auch einen weiten Blick nach oben erlauben, oder ob man in einem der Zweitklass-Waggons Platz nimmt: Die Aussicht ist grandios. Der Zug führt im Herzen der Schweiz durch die Hochalpen, vorbei an würzigen und urchigen Bergwäldern, stillen Alpweiden, rauschenden Bergbächen, durch traditionsreiche Täler mit jahrhundertalter Kultur. Rheinschlucht, Matterhorn und Davos, die höchstgelegene Stadt Europas, gehören mit zu den beeindruckendsten Stationen dieser Reise. Auf den einst namengebenden Gletscher (Gletscher = "glacier")



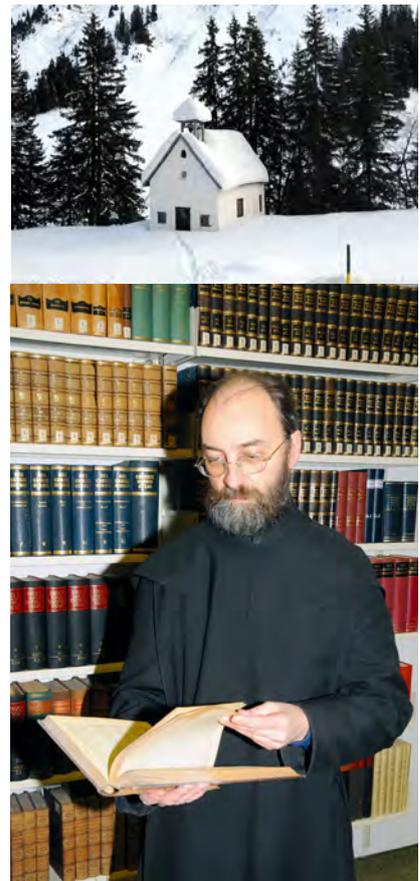
muss der Reisende von heute leider verzichten: Um die begehrten Panoramafahrten ganzjährig anbieten zu können, wurde 1982 der Furka-Basistunnel eröffnet, der keinen Blick auf den blauen Gletscher mehr erlaubt. Trotzdem sind seit damals die Besucherzahlen rasant angestiegen: Erfreuten sich Anfang der 1980er-Jahre etwa 70'000 Touristen an dem spektakulären Panorama, sind es heute eine Viertel Million. Etwa die Hälfte von ihnen kommt aus Deutschland, ein Drittel immerhin aus Japan, Korea und Taiwan. Wem saftig blühende Sommerwiesen vor Berggipfeln im ewigen Eis oder tief verschneite Winterlandschaften nicht romantisch genug sind, der kann seit einiger Zeit auch den Glacier Pullman Express buchen: Hier reist man mit Waggons im Stil der Zwanzigerjahre durch die Alpenwelt, für das leibliche Wohl sorgt adäquat ein Nostalgie-Speisewagen.  
DEIKE PRESS

# Graubünden wird zum Wintertraum

**Wer vom Winterurlaub träumt, denkt vielleicht an Davos, St. Moritz, Garmisch, Kitzbühel, Bormio, Banff oder St. Anton, an tolle Pisten, elegante Läden, komfortable Hotels, Sport-Großveranstaltungen, FIS-Abfahrtsrennen, Jet-Set-Society.**

Traum-pisten für Tag und Nacht ziehen Hunderttausende an, das heißt aber leider auch aus Dörfern werden Städte, die Preise steigen, Staus auf den Zufahrtsstraßen, Warteschleifen vor Liften, und aus grünen Pisten werden durch Kunstschnee nach der Schneeschmelze kranke Wiesen. Auf der Suche nach Alternativen entdeckte der Berichterstatter Disentis-Sedrun, eine fast heile Winterwelt. Hier scheint die Zeit etwas stehen geblieben zu sein. Der Name Disentis kommt aus dem Lateinischen und weist auf eine – fast heute noch – "siedlungsarme Gegend" hin. Früher war die Gegend wenig besiedelt, weil im Winter die Durchgangsstraße von Chur nach Ilanz am Oberalppass endete. Auch heute ist der Oberalppass in Richtung Andermatt im Winter für Autos gesperrt, aber Wanderer und Schlittensfahrer können die Abfahrt in zwei Richtungen genießen. Natürlich hat Disentis auch schicke Hotels, urige Gasthäuser und Ferienwohnungen, alles eingebettet in einer dorflichen Idylle mit Bauernhäusern, Kirchen, Sennhütten, verschneiten Tannen und zuge-

frorenen Bächen. Unübersehbar ist das 13 Jahrhunderte alte Abteikloster Disentis mit einem sehenswerten Museum, einer Mineraliensammlung und zahlreichen sakralen Kunstwerken. Dem Kloster angeschlossen ist ein Gymnasium für Jungen und Mädchen, die älteste Schule Graubündens. Rund 60'000 Bündner sprechen noch Rätoromanisch, die vierte Sprache in der Schweiz, die sich allerdings von Dorf zu Dorf unterscheidet. Beim Rundgang durch den Ort wird man auch begrüßt von kräftigen Pferden mit Zöpfen; Kühe wollen im Schnee fotografiert werden, und wer auf zahlreichen gespurten Winterpfaden wandert, trifft ab und an Gleichgesinnte, manchmal mit einem Huskyschlitten. Gelegentlich wird man auch treu begleitet von einer Ziege. Wem der Drei-Stunden-Gang Disentis–Sedrun zu lang wird, geht runter in das nahe Tal, wo die Rhätische Bahn stündlich müde Wanderer nach Halt auf Verlangen aufnimmt und zurückfährt. Parallel dazu fährt noch für Fotografen und Touristen der weltbekannte buchenswerte Glacier-Express Richtung Zermatt. Natürlich hat Disentis auch rote, blaue und schwarze Skipisten, auf denen selbst zum Jahreswechsel die Sonne noch sechs Stunden scheinen kann, und wer will, beginnt seine Abfahrt in fast 3000 m Höhe, die Region bietet also Schneesicherheit. Wem das Geld ausgeht, kann an den im Tal fließenden Rheinquellen



nach Gold schürfen, was bisher noch nicht professionell durchgeführt wird. Ein Nugget von 123 g haben Goldschürfer aber schon gefunden, das entspricht etwa einer Viertelmillion Schweizer Franken. Wer Spannung und Entspannung sucht, Komfort und Ursprünglichkeit, gepflegte Pisten, gespürte Gastfreundschaft und gespürte Wege und eine fotogene Postkarten-Landschaft, wer sich auch für Kultur und Geschichte interessiert, kommt nicht nur einmal: Disentis lohnt zu jeder Jahreszeit.  
*Text und Fotos: Wolfgang Deike*





## Allegra, liebe Gäste und Freunde

Fürs 2023 wünschen wir Ihnen vom Herzen nur das Beste!

Im Skigebiet Motta Naluns ab 2'100 m ü M. sind die Pistenverhältnisse hervorragend, auch wenn die grossen Schneemassen diesen Winter noch etwas auf sich warten lassen. Webcam Motta Naluns

Auch Schlittelbahn sowie Langlaufloipen und Eisplätze im Tal sind ebenfalls geöffnet und laden zu sportlichen oder vergnüglichen Aktivitäten ein.

Nutzen Sie auch diesen Winter unsere Inklusiv-Leistungen - Ski- und Wanderpass, ÖV und Engadin Bad Scuol inbegriffen - für abwechslungsreiche Winterferien im Unterengadin.

Wir freuen uns auf Sie.

René Stoye  
Standortleiter Scuol  
mit allen Mitarbeitenden der  
BELVEDERE HOTEL FAMILIE

## Dabu Fantastic (Duo) im Belvedere



Zur 6. Austragung des FIS Snowboard Weltcups in Scuol trifft sich am 14. Januar 2023 die Snowboard Alpin Elite aus rund 20 Nationen in Scuol. Einen weiteren Höhepunkt dürfen wir an diesem Abend in der Bar Lounge im Hotel Belvedere mit dem Konzert von Dabu Fantastic (Duo) präsentieren. Das Konzert zum Abschluss des FIS Snowboard Weltcups findet am 14. Januar 2023 um 21.00 Uhr im Belvedere statt.

Die limitierten Tickets für das Konzert sind im Ticketshop oder an der Gästeinformation Scuol erhältlich.

[UNSER WINTERMAGAZIN](#)

[TICKET SHOP](#)

Ihre Anmeldung bis  
22. Januar 2023  
entscheidet über  
eine Durchführung!

**TISCH** **MESSE** OSTSCHWEIZ  
 partner

Infos unter: [www.wsmarketing-rossrueti.ch](http://www.wsmarketing-rossrueti.ch)

**2 Tage Messespass**

**Samstag, 15. April 2023** 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr

**Sonntag, 16. April 2023** 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

**Stadtsaal, 9500 Wil/SG**



# 1. WIR-Tischmesse Ostschweiz in Wil/SG

«Unser Rückblick in Bildern»





# TISCH

OSTSCHWEIZ



partner

# MESSE

**Samstag, 15. April 2023**  
**Sonntag, 16. April 2023**

# Stadtsaal -

- **Gratis Eintritt**
- **Über 50 Aussteller**

Infos unter: [wsonderer@bluwin.ch](mailto:wsonderer@bluwin.ch) -

Anmeldeschluss:  
22. Januar 2023

# 2 Tage Messespas

Anmeldeschluss:  
22. Januar 2023

12.00 Uhr bis 18.00 Uhr

10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

9500 Wi/SG

**FRÜH-  
BUCHER**

bis 15. Januar 2023  
profitieren von der  
doppelten  
Tischfläche!



M 079 207 81 26 - T 071 925 30 35

«Wir verdoppeln  
unseren Zins auf der  
Säule 3a.»

*Donisa Zejna,*  
Kundenberaterin bei der Bank WIR

Jetzt  
Konto  
eröffnen

 moneyland.ch

Säule-3a-Sparkonto

Top 3

Zinsvergleich  
06/2022

# La Serenissima

## die Erlauchtete im Winter



**Venedig** – die traumhafte Lagunenstadt im Nordosten Italiens: Jährlich lockt sie 20 bis 30 Millionen Besucher an, die meisten davon im Sommer. Dichtgedrängt strömen sie durch die engen Gassen, pressen sich auf überfüllten Vaporettos (Wasserbussen) aneinander und bezahlen teure Touristenmenüs. Venedig ist vom Untergang bedroht, da möchte natürlich jeder diese einzigartige Stadt zumindest einmal erlebt haben und dabei möglichst noch braun werden – also Venedig im Winter, nein danke?

Der amerikanische Schriftsteller Henry James sagte einmal: „Es gibt zwei Arten von Städten: Venedig und alle anderen.“ Erweitern wir diese Aussage um eine weitere Stadt: Venedig im Winter. Aber ist es da nicht grau, kalt und nebelig? Stimmt – die Durchschnittstemperatur im Winter liegt bei vier bis sechs Grad, es regnet öfter und der Morgennebel ist Dauergast. Aber was für eine Atmosphäre – wer einmal Venedig im Winter erlebt hat, wird wahrscheinlich diesem Sog der Faszination erliegen: Zu keiner anderen Jahreszeit zeigt die Stadt ihr morbides, mystisches und geheimnisvolles Gesicht in all seiner Schönheit. Wer im Winter nach Venedig fährt, sollte unbedingt eine gute Kamera, eine Regenjacke und Gummistiefel im Gepäck haben. Und einen Wecker – um sich schon in den frühen Morgenstunden auf Erkundungstour zu begeben, wenn

im milchigen Licht des Nebels schemenhaft die Konturen der Gebäude auftauchen. „Die unwahrscheinlichste aller Städte“, nannte Thomas Mann sie. Das ist sie – besonders im Morgendunst. Wenn sich die Sonne dennoch durchmogelt, taucht sie die Stadt in ein wunderschönes, diffuses Licht, wie es Claude Monet in seinen Venedig-Bildern nicht schöner hätte einfangen können. Auf Künstler übte die Stadt schon immer eine starke Anziehungskraft aus: Goethe, Strawinsky, Hemingway, Wagner, Lord Byron, Hesse – sie alle waren ihrem Charme erlegen.

Wer im Winter durch die Stadt bummelt, kann den unverstellten Blick auf ihre Schönheit genießen: Der Markusplatz ist frei von großen Touristengruppen und die lichtdurchfluteten Arkaden präsentieren sich in ihrer kühlen Eleganz. Das Labyrinth von unzähligen Gassen lädt ein zu einem Spaziergang in das Venedig der Venezianer. Erdfarbene Fassaden, brüchiger Putz, Jahrhunderte alte Patina – das winterliche Sonnenlicht unterstreicht den morbiden Charakter. Spannende Einblicke in die Werkstätten alter Handwerkskünste wie des Buchdrucks, der Kostümschneiderei oder der Maskenbilderei – diese Gelegenheit bietet sich im Sommer nur selten. Zum Aufwärmen geht man in eine der vielen kleinen Bars, genießt zusammen mit den Einheimischen einen „ombra“ mit „cicchetti“ – ein Glas Wein mit Häpp-

chen –, vergleichbar mit den spanischen Tapas. Es ist die Zeit, in der die Venezianer durchatmen können und sich ihre Stadt für eine Weile zurückerobern.

Venedig im Winter ist aber auch die Zeit des „acqua alta“, dann steigt das Wasser der Lagune über die Kanalränder, drängt durch die Gullis und ergießt sich über Plätze und Gassen. Spätestens jetzt braucht man Gummistiefel und Regenjacke, denn meist gesellt sich der Regen zum Hochwasser dazu. Für die Einheimischen ist es grauer Alltag, sich über die schnell aufgestellten Holzstege zu bewegen, in Gummistiefeln durch das Wasser zu stapfen und das Schoßhündchen auf dem Arm zu tragen – für die Besucher ein Abenteuer. Ihnen bieten bei diesem Wetter unzählige Kirchen, Museen, Theater und Konzerträume Kulturgenuß im Trockenen. Wenn dann am Abend die Nebelschwaden wieder aufsteigen und die schwarzen Gondeln mit ihren blauen Kapuzen gespenstisch im Wasser schaukeln, könnte ein Zitat von Thomas Mann ein leichtes Gruseln hervorrufen, der von einem „seltsamen Fahrzeug, aus balladesken Zeiten ganz unverändert überkommen, und so eigentümlich schwarz, wie es sonst unter allen Dingen nur Särge sind“ spricht. Das ist es, das mystische Venedig, das uns in seinen Bann zieht.

Schorten/DEIKE

# Hoch über dem Alltag – die Family-Destination Braunwald

Das autofreie Braunwald ist ein Familienparadies mit einer Natur zum Anfassen. Auf der Sonnenterrasse auf 1300 Metern lässt es sich sorgenfrei Ferien machen.

**WINTER-  
SPASS  
MIT  
100% WIR**

Anmeldungen am besten per Mail  
an: [info@adrenalin.gi](mailto:info@adrenalin.gi) oder über die  
Homepage: [www.adrenalin.gi/](http://www.adrenalin.gi/)

## winter im adrenalin backpackers hotel in braunwald

### adrenalin entspannte basis für wintersport in braunwald

erlebe die faszinierende winterwelt der glarner alpen bei einem aufenthalt im adrenalin backpackershotel und hotel braunwald. auf einer male-rischen sonnenterrasse 1300 m.ü.m. und weit über der nebelgrenze gelegen, verbindet das adrenalin günstige preise mit einer familiären atmo-sphäre. hotelgäste übernachten in ruhigen und sauberen zimmern, finden auf unserer terasse entspannung

und begeben sich auf 30 pistenkilo-metern oder 20 km panoramawan-derwegen in den schnee.

### schnell auf der piste

vom adrenalin backpackers hotel aus bist du blitzschnell auf der piste. die talstation der gondelbahn nieder-schlacht befindet sich nur 300 meter vom hotel entfernt. 150 meter davon kannst du auf skiern zurücklegen. Mit zwei gondeln geht es anschliessend hinauf auf den hüttenberg. von hier aus startest du direkt ins winteraben-

teuer und kannst die pisten der braunwalder bergwelt erkunden. kommst du am abend mit der gondelbahn oder per skipiste zurück ins adrenalin, erwartet dich in unserem restaurant eine zünftige stärkeung.

### auf skiern direkt ins adrenalin

keine lust auf transfer-hektik und grosses gedränge an den skiliften? mit einem aufenthalt im adrenalin backpackers hotel braunwald ersparst du dir das. leg den weg zum hotel einfach auf skiern zurück und



**adrenalin  
backpackers  
hotel\* braunwald**

**18. Januar -  
22. Jan. 2023**

**4 Nächte**

**CHW 400.-**  
inklusive Unterkunft im  
Doppel- oder Einzelzimmer  
und Halbpension (ohne  
Getränke)

**CHW 300.-**  
inklusive Unterkunft im 4er  
bis 6er Zimmer und Halb-  
pension (ohne Getränke)

adrenalin backpackers hostel gmbh  
alpinaweg 3  
ch-8784 braunwald

telefon & email telefon: +41 79 347 29 05  
email: info@adrenalin.gl



komm ganz entspannt bei uns an.

**gemütliche schnee- und berg-  
erlebnisse**

im autofreien und kinderfreundlichen ferienort braunwald erlebst du die bezaubernde winterwelt der glarner alpen fernab vom grossen rummel. du entscheidest selbst, ob du deinen winterurlaub ganz entspannt angehst oder auf action setzt. wintersportler toben sich bei rasanten pulver-schnee-abfahrten aus oder erkunden die umgebung beim langlauf, beim schneewandern und schneeschuh-wandern. viel vergnügen bereitet kindern und erwachsenen das schlitteln, beim paragliden betrachtest du die berggipfel von oben. kids machen derweil in der kinderski-

schule ihre ersten schritte auf den skiern.

**anreise**

das adrenalin backpackers hotel braunwald erreichst du bequem mit den öffentlichen verkehrsmitteln. von zürich aus bringt dich die sbb ins glarnerland. die zugstation befindet sich im gleichen gebäude wie die talstation der standseilbahn. in braunwald angekommen, liegt das adrenalin nur 150m entfernt.. reist du mit dem auto an, findest du einen grossen und preiswerten parkplatz direkt an der talstation.

**alle aktivitäten starten  
gleich vor unserem hotel  
in braunwald**



## Restaurant «Schiff», Mattstrasse 4 in Wil WIR-Gäste sind sehr willkommen

Seit 35 Jahren empfängt Carmen Oberkofler ihre Gäste im Restaurant «Schiff» im Zentrum von Wil. Das gemütliche Quartierrestaurant ist ein beliebter Treffpunkt für alle Altersklassen. Vom Handwerker bis zum Geschäftsmann – jedermann/frau ist herzlich willkommen.

Das „Schiff“ blickt auf eine lange Tradition zurück. Erbaut in den Jahren 1897/98 im Stile der Stickereihäuser an der Mattstrasse, öffnete das Restaurant Schiff mit angegliederter Handlung Mitte September 1898 seine Türen.

Seit über 120 Jahren erlebte das «Schiff» manch einen Sturm. An die rund 30 Wirtwechsel musste das «Schiff» über sich ergehen lassen. Seit 35 Jahren nun herrscht diesbezüglich Ruhe. Im Oktober 1987 erwarben Carmen und Charly Ober-

kofler die Liegenschaft. Die ehemalige Handlung musste bereits zuvor einem Coiffeursalon weichen, der heute noch von Charly Oberkofler betrieben wird.

### Gut bürgerlich und preiswert

Das «Schiff» ist in der ganzen Region für seine gut bürgerliche Küche und die moderaten Preise bekannt. Carmen Oberkofler steht selbst in der Küche und präsentiert ihren zahlreichen, treuen Gästen täglich ein feines Mittagmenü. Das sympathische Ambiente im «Schiff» und nicht zuletzt auch die schöne Gartenwirtschaft im Sommer haben zur Folge, dass täglich 20 oder mehr Mittagessen serviert werden.

### Jasser und Vereine willkommen

Auch Jasser sind bei ihr herzlich willkommen. Fast jeden Nachmittag finden sich eine oder mehrere Senioren-Jassrunden im „Schiff“ ein. Aber



Carmen Oberkofler, Wirtin mit Leib und Seele

auch bei Vereinen steht Carmen mit ihrem Lokal hoch in der Gunst. Nicht zuletzt darum, weil sie sich auch nach 22 Uhr nicht zu schade ist, den Sportlern nach ihrem Training noch einen Imbiss zu servieren.





Das erste Fasnachtsteam 1988



Das Motto 2020 "Teuflich, teuflisch..."

## Fastnachtstreiben im «Schiff»

**Carmen Oberkofler, gelernte Damenschneiderin, hatte bereits in jungen Jahren Erfahrungen im Gastgewerbe gesammelt. Sie selbst bezeichnet sich als leicht „fastnachtsverrückt“. Schon als Teenie genoss sie das Fastnachtstreiben in der Wiler Hochburg. Es erstaunt daher nicht, dass sie ihr Lokal just zur Dekorationseröffnung am 22. Januar 1988 eröffnete. 2023 ist ihre 35. Fastnacht.**

Über all die Jahre wurde sie von Dekorateur Josef Gehrig (87) aus Herisau begleitet. Nicht zuletzt war es Gehrig, der den hervorragenden Ruf des «Schiff» als Fastnachtsbeiz begründete. „Leider hat mir Gehrig im Frühjahr 2020 gesagt, dass dies seine letzte Dekoration gewesen war. Ich habe dies ausserordentlich bedauert. Es war jedoch hinsichtlich seines Alters durchaus verständlich“, erklärte Carmen Oberkofler.

**Die traditionelle Beizenfastnacht im «Schiff» beginnt am Freitag, 20. Januar und dauert bis 22. Februar 2023.**

### WIR-Gäste sind willkommen

Carmen Oberkofler steht im WIRmarkt mit einem WIR-Anteil von 50 Prozent. „In Ausnahmefällen oder nach Vereinbarung ist auch ein höherer Anteil möglich“, so die Wirtin. Es gäbe immer wieder fremde Gäste, die wegen des WIR-Anteils bei ihr einkehren. „Wenn sie einmal im «Schiff» waren, kommen sie meis-

tens bei anderer Gelegenheit wieder“, auch verschiedene Stammgäste bezahlen mit WIR“. Auf die Frage, wie sie dann ihr WIR wieder einsetzt, antwortet die Wirtin: „Das meiste WIR-Geld habe ich in Renovationen oder bauliche Veränderungen gesteckt. Auch bei einigen wenigen Lieferanten kann ich mit einem WIR-Anteil bezahlen. Dann haben wir auch schon mit WIR Ferien gemacht, oder ich habe mir Kleider gekauft“. Eine tolle Sache ist die Zusammenarbeit der Bank WIR mit dem TopCC. Für die Gastrobranche ist es ein grosser Mehrwert und eine gute Möglichkeit, WIR im Alltag zu platzieren.

Walter Jesy Sutter



Carmen Oberkofler in ihrem Element



**Ihr WIR Restaurant  
in 9500 Wil**

[www.restaurant-schiff-wil.ch](http://www.restaurant-schiff-wil.ch)

**Grafik  
Text  
Website**



**100% WIR**

70% WIR auf Drucksachen, Blachen, Plakate, Displays, Schilder, Broschüren, Blöcke u.v.m.

Tel. 041 340 75 66  
stockermedia.ch/wir

**STOCKERMEDIA** //

**Bravatec**  
Wassertechnik AG

Und Ihr Wasser wird noch besser!

**WIR** partner **50% WIR**



Bravatec Wassertechnik AG  
Traubenstrasse 12 - 9500 Wil  
071 911 22 82  
info@bravatec.ch - www.bravatec.ch



www.artho-uhren.ch

**UHREN BIJOUTERIE**

**ARTHO**

Hauptstrasse 67 9113 Degersheim  
info@artho-uhren.ch Tel. 071 371 19 17

**100% WIR für Lagerartikel**

**Yellow**  
Sulgen - Kreuzlingenstrasse

**Wir liefern Blumen für die Ostschweiz**



Laden Montag bis Samstag offen  
100% **WIR** yellowblumen.ch  
071 6424225

**ZENTRA SHOP**

Kopierpapier - Toilettenpapier - Computer  
Apple-Produkte - TV - Heimelektronik -  
Handys und noch viel mehr ...



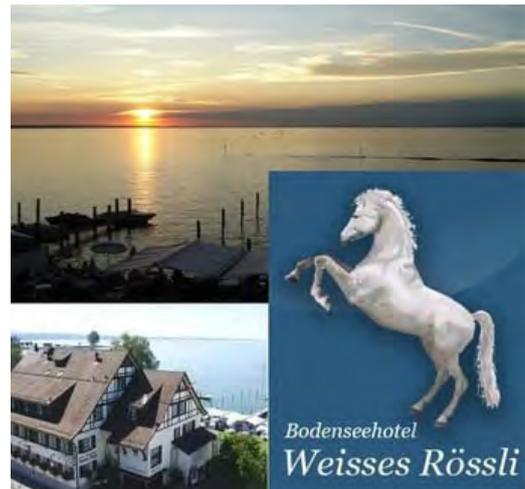
**Immer mit 100% WIR**

www.zentra-shop.ch

## LUEG EMOL...



Haben auch Sie einen lustigen oder besonderen Schnapsschuss eines WIR-Verrechners? Senden Sie das Foto an: [wsonderer@bluewin.ch](mailto:wsonderer@bluewin.ch)



## Haben Sie sich erkannt?

Die eingekreiste Person erhält einen Konsumationsgutschein im Wert von Fr. 100.-, gesponsert vom Bodenseehotel "Weisses Rössli" in 9422 Staad. Tel. 071 855 15 15

[www.weissesroessli.ch](http://www.weissesroessli.ch)

Mail an: [wsmarketing@bluewin.ch](mailto:wsmarketing@bluewin.ch)

## In den Mund gelegt

**WIR** ne+work



"Jaja, er schaut wirklich gut aus und macht auch was her, ehemaliger Schuldirektor und WIR-Network Präsident, was will man mehr..." Doch da gibt es auch bei ihm den berühmten Streichholz-Effekt der Männer: zuerst entflammen sie recht schnell, dann wird ihnen heiss und am Ende verlieren sie den Kopf!" Kommentar: Für kluge Frauen ist es kein Problem, attraktive Männer zu durchschauen

# Momente der **Zeit**

**„10 . 9 . 8 . 7 . 6 . 5 . 4 . 3 . 2 . 1 . ein gutes neues Jahr!“ Nie ist der Mensch der Zeit näher als in den letzten zehn Sekunden eines Jahres. Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft verdichten sich in diesem Moment der Rückbesinnung und der Zukunftswünsche. Aber wie nehmen wir die Zeit denn ansonsten wahr?**

Für Isaac Newton war Zeit noch etwas Absolutes: eine gleichförmige Dauer, die in Sekunden, Stunden und Jahren messbar und mit den Instrumenten Uhr und Kalender bestimmbar ist. In unserem Alltag ist das allerdings nicht mehr ganz so klar: Als Kind sitzen wir noch brabbelnd auf dem Boden und bauen Holztürmchen. Da ist es uns herzlich egal, in wie vielen Minuten und Sekunden wir das schaffen: Wir sind noch nicht eingestiegen in die Zeit . ein paradiesischer Zustand! Später hetzen wir morgens zum Bus (der uns dann trotzdem vor der Nase wegfährt): Wir werden Sklaven, gefangen in getakteten Zwängen der Zeit. Oder wir stehen am Bahnsteig und warten auf den nächsten Anschlusszug, der schon längst da sein sollte und uns unseren Zeitplan komplett zerschlagen hat. Das sind Minuten, die uns so zäh erscheinen wie dicke Tropfen flüssigen Bleis. Und schon der römische Gelehrte Plinius der Ältere sagte: „Jede Zeit ist umso kürzer, je glücklicher man ist.“ Sei es ein ausgelassener Abend mit Freunden, entspannte Stunden mit der Familie oder der Kurzurlaub mit dem Partner . das sind die schönen Momente, in denen wir die Zeit gerne anhalten würden. Es ist folglich eine sehr subjektive Sache mit dem Zeitempfinden. Ereignisreiche Zeiträume vergehen wie im Flug, andere können sich zu

einer quälend langen Weile ausdehnen.

**Unser Mausclickzeitalter** aber ist gnadenlos schnelllebig, und die „Zeit-ist-Geld“-Mentalität hat uns alle fest im Griff. Stete Steigerung von Nutzen und Gewinn sind Leitgedanken der Wirtschaft . und diese nehmen wir am Abend mit nach Hause. Ohne Terminplan wären wir auch im Privatleben längst aufgeschmissen.

**Doch wie wäre es**, einfach einmal aus der Zeit auszusteigen? Geht nicht, meinen Sie? Nehmen Sie sich doch jetzt gleich einmal einen kurzen Moment und atmen Sie tief durch. Denn ab und zu ist es

nötig, ins Räderwerk einzugreifen. Bezeichnend für unsere Zeit ist doch, dass Müßiggang und Langeweile erst wieder erlernt und geschätzt werden müssen. Und unser Körper ist ohnehin auf den Wechsel von An- und Entspannung eingestellt und zeigt uns, wann es dafür Zeit ist. Zum Entspannen gibt es viele Möglichkeiten, sei es das Betrachten eines wunderbaren Sonnenaufgangs, ein schöner Spaziergang in der Natur oder die Yoga-Übungen in der Mittagspause. Wichtig ist natürlich, dass Sie dabei auch wirklich Ruhe haben und nicht von äußeren Einflüssen gestört werden. Im Innehalten hören Sie in sich hinein und finden Ihren eigenen Zeirhythmus.

Gönnen Sie sich also persönliche Auszeiten und entschleunigen Sie Ihr Leben. Das kann auch das Lesen eines guten Buches sein, Hauptsache ist, Sie finden heraus, was Ihnen guttut und wann. gp/DEIKE





# Wir sind die unabhängige Zahnarztpraxis für Alle



Transparente Einzelpreise  
und Fallpauschale,  
berechnet auf der Grund-  
lage des neuen Sozialta-  
rifs DENTOTAR 1.0

## Moderne Zahn- medizin in der Schweiz zu echt günstigen Preisen!



**St. Gallerstr. 64b  
9500 Wil/SG**

Praxis 071 951 02 72  
info@zahnarztpraxis-oswald.ch  
www.zahnarztpraxis-oswald.ch



**Zentralstr. 32  
6030 Ebikon**

Praxis 041 410 73 33  
info@zahnklinik-oswald.ch  
www.zahnklinik-luzern.ch

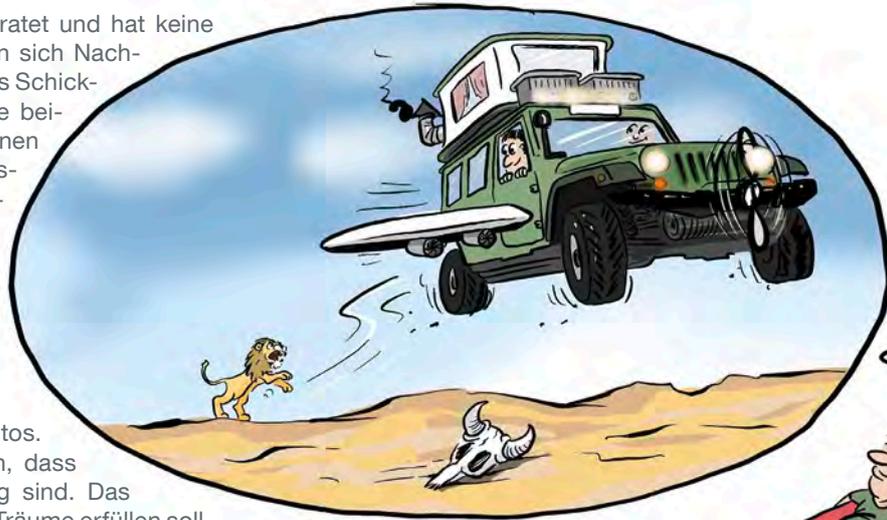
# Das wahre Abenteuer

**M**eine Freundin ist verheiratet und hat keine Kinder, leider. Beide haben sich Nachwuchs gewünscht, aber das Schicksal hatte es anders für die beiden vorgesehen. Es geht ihnen finanziell gut und die meisten Wünsche sind realisierbar. Und so ist eines seiner liebsten Hobbys, im Internet auf die Suche nach neuen Ideen und Möglichkeiten fürs Abenteuer zu jagen.

**D**ie beiden haben zwei Autos. Das liegt aber nicht daran, dass beide auswärts berufstätig sind. Das liegt daran, dass das Auto Träume erfüllen soll.

Das erste Auto ist ein Kombi – er kauft gerne in Baumärkten und ist in seiner Freizeit Handwerker: Entweder er baut selbst oder er justiert Fremdarbeit nach. Das zweite Auto ist ein Wohnmobil. Aber nicht irgendeins. Der Wagen wurde lange und sorgsam ausgesucht, designt und mit eigenen Bauplänen in Auftrag gegeben. Damit der Freizeitwert in Sachen Herausforderung wächst, hat er Vierradantrieb: die Wohneinheit kann elegant abgenommen werden – schließlich will man auch mal einkaufen gehen. Jedes Gramm wird vor der Abreise berechnet, damit der Wagen kein Übergewicht bekommt. Flugs geht Mann ins Internet, und kaufte sich eine neue Fotoausrüstung, die alte war einfach zu schwer. Warum das wichtig ist? Die Zusatzanbauten haben mittlerweile ein erhebliches Übergewicht, sodass Frau Schwierigkeiten hat, Getränke einzulagern: definitiv zu schwer.

**B**isher waren die beiden in Europa unterwegs: eine herrliche Bergwiese oder ein reißender Fluss. Der Vierradan-



trieb war also eine tolle Sache und Mann freute sich, dass das der fahrbare Untersatz alles bewältigen konnte.

Neulich haben wir uns gemeinsam ein Video angeschaut, indem eine Familie in Südamerika ein Jahr unterwegs war. Der Wagen war ein 7,5-Tonner, die Gruppe erstellten Filme und Bilder mit Drohnen – hier sahen wir das wahre Abenteuer. Was folgte? Ein neuer Wagen musste her, obwohl der alte gerade einmal drei Jahre alt war. Frau wurde schon einmal gebriefet, einen LKW-Führerschein machen zu dürfen, und er designte einen ganzen Urlaub lang den neuen mobilen Untersatz, damit er sich seine Urlaubsträume endlich erfüllen kann. Und der Urlaub? Erwerben und Planen sind halt das größte Abenteuer.

Katja Neiden/DEIKE

## 100 % WIR auf Briefkästen 100 % WIR

### Briefkästen + Briefkastenanlagen aus ALU

Postkonform mit Schloss und 2 Schlüsseln,  
RAL 9006 andere Farben möglich,  
gegen Aufpreis Fr. 80.– per Stück.



Querformat

**Fr. 247.–**  
per Stück



**Rabatt: ab 10 St. 5 %, ab 20 St. 10 %**

p.schleiss@ri-bau.ch / www.ri-bau.ch, 6390 Engelberg

# TOSHIBA

## 100% WIR A3- und A4-Farb-MFP's

### e-STUDIO2020AC

- 20 Seiten/Minute farbig und schwarz/weiss
- Originaleinzug für 100 Seiten
- 1 Kassette A3 à 250 Blatt und 1 Kassette A4 à 550 Blatt
- Stapelblatteinzug 100 Blatt
- Unterschrank
- Inkl. Druck- und Scaneinheit
- Netzwerkfähig

**Aktionspreis CHW 4'990.00**

(anstatt CHF 6'940.00)



Konzeptbild

VRG, Lieferung und MwSt in BAR.

### e-STUDIO330AC

- 33 Seiten/Minute farbig und schwarz/weiss
- Dualscanner bis 116 Seiten/Minute
- 550 Blatt Kassetten und 100 Blatt Stapelblatteinzug
- Secure HDD 320 GB und 4 GB RAM
- Farbiges 26cm Multi Touchdisplay
- Inkl. Druck- und Scaneinheit
- Netzwerkfähig

**Aktionspreis  
CHW 2'490.00**

(anstatt CHF 3'390.00)



VRG, Lieferung und MwSt in BAR.

### e-STUDIO338CS

- 33 Seiten/Minute farbig und schwarz/weiss
- Originaleinzug
- 250 Blatt Kassette und 100 Blatt Stapelblatteinzug
- Farbiges 26cm Multi Touchdisplay
- Inkl. Druck- und Scaneinheit
- Netzwerkfähig

**Aktionspreis  
CHW 790.00**

(anstatt CHF 1'590.00)



VRG, Lieferung und MwSt in BAR.

Service und Lieferung in der gesamten Schweiz wird durch Toshiba Tec Switzerland AG gewährleistet. 072022/JS

# TOSHIBA

[www.toshibatec.ch](http://www.toshibatec.ch)

**Büma Trading GmbH**  
Hostatt 4 7214 Grösch  
Tel. 081 330 33 57 Fax 081 330 33 58  
[www.buema-trading.ch](http://www.buema-trading.ch)



# Schnappschuss des Monats

Mit dieser neuen Rubrik «Schnappschuss des Monats» haben außergewöhnliche Bilder aus der WIR-Welt ab sofort einen festen Platz in unserem WIR ONLINE MAGAZIN. Gezeigt werden Fotos, die das gewisse Etwas haben, tolle Momentaufnahmen darstellen, Eindrücke, Begegnungen und Emotionen zeigen – Bilder eben, bei denen man einfach hängen bleibt.

Ganz sicher schlummern so einige tolle Momentaufnahmen auf den Fotoapparaten und Handys von WIR'lern vor sich hin. Senden Sie ihre Bildvorschläge per E-Mail an: [wsonderer@bluewin.ch](mailto:wsonderer@bluewin.ch).

Voraussetzung für die Auswahl als «Schnappschuss des Monats» ist eine gewisse Aktualität des Fotos und ein Bezug zur WIR-Verrechnung. Aus den Aufnahmen kürt die Bildredaktion einmal im Monat ein besonders gelungenes Bild zum «Schnapp-

schuss des Monats». Wir freuen uns auf viele tolle Schnappschüsse aus der WIR-Welt.

Wir honorieren jede veröffentlichte Einsendung in dieser Rubrik mit einem WIR-Betrag von CHW 50.00

## WIR ONLINE MAGAZIN

Reminder-Ausgabe 23. Januar 2023

T 071 925 30 35 - M 079 207 81 29 - [wsonderer@bluewin.ch](mailto:wsonderer@bluewin.ch) - [www.wsmarketing-rossrueti.ch](http://www.wsmarketing-rossrueti.ch)

## Ferienwohnung(en) zu vermieten



Die \*\*\*\* Ferienwohnungen befinden sich in Morschach, Locarno, Disentis und Marbella

Folgende Leistungen inbegriffen:

- Bettwäsche + Frottierwäsche
- komplett ausgestattete Küche
- **Endreinigung** im Preis inbegriffen

Vermietung nur wochenweise, Samstag zu Samstag  
Schulferien mindestens 1 Jahr im Voraus buchen!

mehr Infos unter: [www.ferien4u.ch](http://www.ferien4u.ch)

Im Moment bis 100% WIR möglich!



# JAHRESHOROSKOP

## Widder 21.03.–20.04.



**Liebe** Bis zum Februar spüren Sie noch die bremsende Wirkung von Saturn, aber dann tummeln sich Jupiter und Venus gleichzeitig in Ihrem Zeichen. Für Singles bedeutet das: auf in die Startblöcke und los. Für Widder in fester Beziehung sorgt die Sonne im April für viele schöne Gänsehautmomente. Auch wenn Merkur Ende März dazu ermahnt, die rosarote Brille abzusetzen – gegen Venus hat er keine Chance. Neptun könnte aus dem Stier in der Jahresmitte für Misstrauen sorgen, aber Ihr Mars kann gegensteuern und alles bleibt im Lot.

**Beruf und Finanzen** Glücksplanet Jupiter begleitet Sie bis in den Mai, und Venus, Sonne und Merkur sind in dieser Zeit ebenfalls zu Besuch in Ihrem Zeichen. Das könnte für Turbulenzen, aber auch für ungeahnte Chancen sorgen. Denn Sie sind in diesen Monaten problemlos in der Lage, Aufgaben ohne größere Anstrengungen zu meistern. Ihr Planet ist der Mars, Sinnbild für Schaffenskraft und Mut. Der gibt Ihnen aus dem Löwen heraus das Selbstvertrauen, auch die höheren Hürden zu nehmen. Beharrlich können Sie Ihren Weg bis zum Jahresende verfolgen.

**Gesundheit** Im Frühjahr hat die Motivationsbremse Saturn den Wassermann verlassen und Sie starten energiegeladener in den Frühling. Jupiter setzt zudem in der ersten Jahreshälfte jede Menge Glückshormone frei – achten Sie darauf, nicht zu übertreiben, wenn Sie durch den Wald hetzen oder mit dem Fahrrad durch die Landschaft jagen. So vermeiden Sie Muskelzerrungen. An Disziplin wird es Ihnen dank Merkur in Ihrem Zeichen nicht mangeln. Als besonders aktives Sternzeichen sollten Sie auf eine vitamin- und mineralstoffreiche Ernährung achten.

**Berühmte Widder** 21.03.1521, **Moritz von Sachsen**, Kurfürst

28.03.1936, **Mario Vargas Llosa**, peruanischer Schriftsteller und Literaturnobelpreisträger  
14.04.1940, **Julie Christie**, britische Schauspielerin

## Stier 21.04.–20.05.



**Liebe** Uranus steht das ganze Jahr über in Ihrem Zeichen. So starrsinnig dieser Planet sich zeigen kann, so sehr kann er auch die Lust auf spontane Richtungswechsel wecken. Auch wenn Sie sich als Stier mit Veränderungen schwertun – mit Ihrer Venus im Gepäck eröffnen sich viele Möglichkeiten: Egal, ob Single oder bereits in festen Händen – Sie können sich auf Großes freuen. Mitte Mai wechselt Glücksplanet Jupiter in Ihr Zeichen und wird dort bis zum Jahresende verweilen. Freuen Sie sich auf viele glückliche Stunden mit Ihrem Partner.

**Beruf und Finanzen** In diesem Jahr ist alles möglich. Uranus verweilt bei Ihnen und wird Sie zu Leistungen antreiben, die Sie sich selbst nie zugetraut hätten. Hartnäckig verfolgen Sie Ihre Ziele. Jupiter nitet sich zusätzlich in der zweiten Jahreshälfte bei Ihnen ein und inspiriert Sie zu neuen Projekten. Hilfestellung erhalten Sie von den Kollegen, die Sie mit Ihrer Kreativität beeindrucken. Saturn unterstützt Sie aus den Fischen heraus und liefert die nötige Aufmerksamkeit und Gewissenhaftigkeit für einen gelungenen Jahresabschluss.

**Gesundheit** Auch für den Stier heißt es spätestens im Frühling: Bewegung, Bewegung, Bewegung! Die kalten Wintertage haben bei so manchem sichtbare Spuren auf den Hüften hinterlassen. Aber Sie haben zum Glück Uranus ganzjährig in Ihrem Zeichen, den Planeten für Neuerungen und Intuition. Deshalb werden Sie intuitiv die richtige Sportart für sich entdecken und mit Jupiter in Ihrem Zeichen spätestens ab Mai Freude daran finden. Stiere sind Genussmenschen – das gilt auch für die Ernährung. Umso wichtiger sind regelmäßige Fastentage.

**Berühmte Stiere** 21.04.1896, **Attila Hörbiger**, österreichischer Schauspieler  
11.05.1871, **Frank Schlesinger**, US-amerikanischer Astronom  
16.05.1993, **Johannes Thingnes Bø**, norwegischer Biathlet

## Zwillinge 21.05.–21.06.



**Liebe** Zu Jahresanfang könnte Mars im Zeichen für dunkle Wolken am Liebeshimmel sorgen. Sie argumentieren mit spitzer Zunge – das gilt besonders für den Juni, wenn sich Ihr Merkur in Ihrem Zeichen befindet. Aber die Sonne kann mit ihrer positiven Kraft dagegenhalten. Singles spüren gleich zu Jahresbeginn die starke Energie von Jahresregent Mars. Er gibt Ihnen den Mut vorzusprechen und wird Sie nicht enttäuschen – zumal Saturn aus den Fischen heraus darauf achten wird, dass Sie mit Bedacht bei der Wahl einer neuen Liebe vorgehen.

**Beruf und Finanzen** Jahresregent Mars sorgt gleich zu Jahresbeginn in Ihrem Zeichen dafür, dass Sie sich selbst übertreffen. Alles gelingt Ihnen mit leichter Hand und Venus sorgt dafür, dass sich Ihr Enthusiasmus auch auf Kollegen und Vorgesetzte überträgt. Damit Sie trotzdem am Boden bleiben, wird zunächst Merkur in Ihrem Zeichen und anschließend Saturn aus den Fischen heraus für den klaren Blick sorgen. Ihr sicheres und überzeugendes Auftreten bringt den nötigen Aufwind, um auf der Karriereleiter ein ganzes Stück nach oben zu klettern.

**Gesundheit** Ihr Zeichen ist der Merkur – zum einen Garant für Kommunikationsfähigkeit und Redetalent, zum anderen aber auch der Planet, der für Anfälligkeiten der Atemwege steht. Auch wenn es im Juni schon warm ist, Ihr Merkur steht in Ihrem Zeichen: Achten Sie also in diesem Monat besonders auf ein intaktes Immunsystem. Salbeitee und Honig helfen bei Halsproblemen. Sollten es zu Jahresanfang ein paar Kilogramm zu viel auf der Waage sein, gibt Mars Ihnen in Ihrem Zeichen die nötige Energie, den Kampf gegen die Pfunde aufzunehmen.

**Berühmte Zwillinge** 28.05.1371, **Johann Ohnefurcht**, französischer Herzog  
12.06.1972, **Christian Drosten**, deutscher Virologe  
16.06.1967, **Jürgen Klopp**, deutscher Fußballtrainer

## Krebs 22.06.–22.07.



**Liebe** Krebsgeborene sind bekannt für ihre wechselhafte Stimmung. Ihr Regent ist der Mond, der für Sensibilität und Empfindungen steht. Auch wenn der Mond immer mal wieder für Schwankungen bei Ihren Gefühlen sorgt: In diesem Jahr wird die Ihnen wohlgesonnene Venus dafür sorgen, dass die Liebe sich bei Ihnen gleich zu Jahresanfang in einem Dauerhoch befindet und dort auch bleibt. Der sonst so vernünftige Saturn wird aus den Fischen heraus unterstützen mitwirken und darauf achten, dass Mars Ihnen keine Stolpersteine in den Weg legt.

**Beruf und Finanzen** Saturn in den Fischen und Pluto im Steinbock bringen Ideen, die Ihnen einen ganz anderen Blickwinkel auf Ihre Arbeit geben. Wenn Mars sich zwischen März und Mai durch Ihr Zeichen bewegt, sind auch die letzten Spuren eines Tiefs verschwunden und Sie können die Kraft dieses energiegeladenen Kämpfers für sich nutzen. Am Jahresbeginn möchte Jupiter Sie aus dem Widder heraus zu riskanten Geldanlagen überreden – seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie Geldgeschäfte, bis der zum Risiko neigende Planet den Widder verlassen hat.

**Gesundheit** Sie brauchen zu Jahresanfang einen sportlichen Ausgleich, um innere Spannungen abzubauen, die durch den wechselhaften Mond immer wieder neu entstehen können. Joggen beispielsweise tut nicht nur Ihrer Seele, sondern auch Ihrer Figur gut, sodass diese sich rechtzeitig zur Badesaison in Topform sehen lassen kann. Leichte Ernährung ist für die magenempfindlichen Krebse sehr wichtig. Autogenes Training und Lavendeltropfen auf dem Kopfkissen sorgen für einen guten Schlaf, bei dem Sie Ihre Akkus täglich wieder aufladen können.

**Berühmte Krebse** 29.06.1946, **Gitte Hænning**, dänische Sängerin  
17.07.1954, **Angela Merkel**, deutsche Altkanzlerin  
19.07.1921, **Rosalyn Sussman Yalow**, US-amerik. Physikerin u. Medizinnobelpreisträgerin

## Löwe 23.07.–23.08.



**Liebe** Single-Löwen müssen sich bis zur Jahresmitte gedulden. Zwar gibt es die eine oder andere Liebelei, aber richtig spannend wird es im Mai, denn dann zieht Mars in Ihr Zeichen und sorgt für ein beneidenswertes Selbstbewusstsein. Gepaart mit dem Charme, den Ihnen Venus ab Juni verleiht, fliegen Ihnen die Herzen nur so zu. Ihre Sonne sorgt dafür, dass die Liebesflammen den ganzen Sommer über lodern und noch genug Glut übrig bleibt, um gemeinsam durch einen kuscheligen Winter zu kommen, der vom Mond wohlwollend durchlaufen wird.

**Beruf und Finanzen** Venus im Stier möchte den Löwen im ersten Jahresdrittel dazu verleiten, über seine Verhältnisse zu leben. Der Löwe liebt schöne Dinge und verliert dabei schon mal seinen Kontostand aus den Augen. Aber zum Glück verhindert Saturn manch böse Überraschung. Beruflich starten Sie mit Glücksplanet Jupiter im Widder so richtig durch. Er bringt Sie auf die Überholspur, ohne dass Sie dabei das Gaspedal zu weit durchtreten. Sie bleiben Ihren Kollegen gegenüber loyal und können mit Ihrem Gerechtigkeits-sinn auf ganzer Linie punkten.

**Gesundheit** Als Löwe haben Sie meist keine Probleme mit Ihren Mitmenschen. Sollte dies doch einmal der Fall sein, könnte Ihnen das im wahrsten Sinne des Wortes zu Herzen gehen. Deshalb sind für Sie regelmäßige Ruhephasen genauso wichtig wie viel Bewegung an der frischen Luft, denn genügend Sauerstoffzufuhr ist unabdingbar mit einem gesunden Herzen verbunden. Unterstützung erhalten Sie im Frühsommer von Mars in Ihrem Zeichen. Wenn Venus Ihnen im Herbst einen Besuch abstattet, könnte eine Sportart wie Bogenschießen Ihr Interesse wecken.

**Berühmte Löwen** 31.07.1921, **Peter Benenson**, brit. Rechtsanwalt u. Gründer von Amnesty International  
15.08.1896, **Gerty Cori**, österreichisch-US-amerik. Biochemikerin u. Nobelpreisträgerin  
22.08.1993, **Laura Dahlmeier**, deutsche Biathletin

## Jungfrau 24.08.–23.09.



**Liebe** Zu Jahresanfang könnte es zu leichten Spannungen in der Beziehung kommen. Jahresregent Mars möchte Sie immer wieder in kleinere Streitereien verwickeln. Bleiben Sie gelassen und vertrauen Sie auf Glücksplanet Jupiter. Er wird Ihnen ab Mai aus dem Stier heraus zur Seite stehen. Für Singles bringt er Amor mit, der seinen Pfeil auf das große Glück richtet. Und für Jungfrauen in einer Beziehung gilt: Harmonie pur! Ab Herbst intensiviert Venus zusätzlich Ihre Gefühle und Sie genießen die Tiefe Ihrer Beziehung bis zum Jahresende.

**Beruf und Finanzen** Mars regiert – und das wirkt sich schon zu Jahresanfang auf Ihre Karriere aus. Sie arbeiten energiegeladener und gewissenhaft. Gleichzeitig gibt er Ihnen den Mut, an sich zu glauben. Sie werden sehen: Ihre Ressourcen sind viel größer, als Sie dachten. Im Team überzeugen Sie mit analytischem Verstand und Leistung – das zählt sich aus. Im Sommer wird Jupiter Ihnen neue Impulse geben. Falls Sie über Veränderungen nachdenken, sollten Sie jetzt aktiv werden, denn mit Uranus im Stier haben Sie einen guten Begleiter auf neuen Wegen.

**Gesundheit** Es ist weithin bekannt: Jungfrauen können ein unglaubliches Arbeitspensum bewältigen, besonders, wenn im Sommer Mars in ihrem Zeichen steht. Allerdings sollten Sie sich nicht zu oft überstrapazieren, denn die empfindliche Stelle Ihres Merkurs ist das Nervensystem. Wellnessseinheiten, Ausdauer-sport und Meditation sollten fest in Ihrem Kalender verankert sein. Wenn im Herbst Venus Ihr Zeichen besucht, ist dies die Zeit für ausgedehnte Spaziergänge, denn die Natur mit ihrer herbstlichen Farbenpracht ist Balsam für Ihre Seele.

**Berühmte Jungfrauen** 27.08.1471, **Georg der Bärtige**, deutscher Herzog  
31.08.1879, **Alma Mahler-Werfel**, österreichische Schriftstellerin und Komponistin  
23.09.1941, **Navanethem Pillay**, südafrikanische Juristin

# JAHRESHOROSKOP

## Waage 24.09.–23.10.

**Liebe** Auch wenn sich Ihre Venus zu Jahresanfang im kühlen Nass von Wassermann und den Fischen befindet – in der Liebe läuft es trotzdem sehr harmonisch. Dagegen kann auch Querulant Uranus nichts ausrichten, wenn er aus dem Stier heraus versucht, Zweifel zu säen. Wenn im Sommer Ihr Planet in den Löwen wandert, wird es aufregend. Für Singles heißt es dann: Nutzen Sie Ihre positive Ausstrahlung, Sie haben in dieser Phase magnetische Anziehungskräfte. Sie schalten voll in den Flirtmodus – bereit für aufregende Affären und mehr.

**Beruf und Finanzen** Zu Jahresanfang ist Ihre sonst so hinderliche Unentschlossenheit wie weggeblasen und Ihr Unternehmungsgeist ist kaum zu bremsen. Ihre Venus beflügelt Sie zusätzlich aus den Zwillingen heraus. Zuversichtlich schreiten Sie zur Tat. Mit dieser Motivation können Sie noch vor dem Herbst die anvisierten Ziele erreichen. Und Saturn sorgt zusätzlich aus den Fischen heraus dafür, dass es Ihnen an Ausdauer und Konzentration nicht mangeln wird. Das bringt nicht nur Anerkennung, sondern macht sich auch finanziell deutlich bemerkbar.

**Gesundheit** „In Balance bleiben“ heißt die Zauberformel für Waagegeborene. Deshalb wirken sich sportliche Gleichgewichtsübungen auf einem Balance Pad oder einem Trampolin positiv auf Ihre Verfassung aus. In Stresssituationen vergessen Sie oftmals das Trinken. Weil Ihr Schwachpunkt die Nieren sind, sollten Sie immer Wasser dabei haben und viel und regelmäßig trinken – egal, wo Sie sich aufhalten. Wenn Jupiter im Mai den Widder verlässt, könnten Sie zu Schwermut neigen. Hier hilft Ihre Venus und lädt zu Tanz und Spaß mit Freunden ein.

**Berühmte Waagen**  
30.09.1997, **Max Verstappen**, belgisch-niederländischer Rennfahrer  
10.10.1901, **Alberto Giacometti**, Schweizer Bildhauer und Maler  
20.10.1964, **Kamala Harris**, erste US-amerikanische Vizepräsidentin



## Skorpion 24.10.–22.11.

**Liebe** Wenn im Februar Venus kurz in den Fischen verweilt, sollten Singles sich bereithalten. Die Liebesgöttin verspricht Leidenschaft. Auch wenn es Ihrem Pluto nicht passt: Uranus sorgt aus dem Stier heraus dafür, dass Sie Ihr Beuteschema ändern. Dann ist mehr drin als nur eine kurze Affäre. In Habachtstellung sollten Sie sein, wenn im Oktober und November Mars durch Ihr Zeichen zieht und mit seiner unveröhnlichen Art ein wenig die Harmonie stören könnte. Zum Glück wandert zeitgleich auch Merkur durch Ihr Zeichen und vermittelt.

**Beruf und Finanzen** Wo Sie sonst schnell mal den Stachel ausfahren, bewahren Sie in diesem Jahr meist eine gelassene Distanz. Damit verweist Neptun auch Ihren Pluto in die Schranken, denn der befindet sich fast das ganze Jahr über im Steinbock und könnte Sie von dort dazu verleiten, rücksichtslos gegen Kollegen zu agieren. Dank Merkur bleibt alles im Lot. Unter seinem Einfluss entwickeln Sie im Herbst einen guten Instinkt für lukrative Geschäfte und das für Ihr Sternzeichen ungewöhnliche diplomatische Geschick zahlt sich zum Jahresende aus.

**Gesundheit** Auch wenn Neptun Ihnen aus den Fischen heraus viel Gelassenheit beschert, sollten Sie Ihre Gesundheit nicht vernachlässigen. Beim Sport können Sie nicht anders: Sie müssen bis an Ihre Grenzen und darüber hinaus gehen, um sich gut zu fühlen. Das gelingt Ihnen besonders im Herbst, wenn Mars mit seiner Energie in Ihr Zeichen rückt. Ihre Schwachstelle ist der Darm, der sich bei Ärger bemerkbar macht. Gönnen Sie sich frische und einwandfreie Nahrungsmittel, bekömmlich und nicht zu scharf, um den Verdauungsstrakt zu schonen.

**Berühmte Skorpione**  
24.10.1821, **Carl Franz Bally**, Schweizer Schuhfabrikant  
10.11.1971, **Nina Kunzendorf**, deutsche Schauspielerin  
20.11.1942, **Joe Biden**, US-amerikanischer Präsident



## Schütze 23.11.–21.12.

**Liebe** Es lebe die Liebe! Egal, ob in fester Beziehung oder auf der Suche – Ihr Charme ist umwerfend. Wenn Mitte Mai Ihr Planet in die Fische wechselt, verspüren Sie eine tiefe Verbundenheit zu Ihrem Partner. Eine kritische Phase könnte es Ende November geben, wenn Mars in Ihr Zeichen wandert und Ihnen das Gefühl gibt, in Ihrer Beziehung eingeengt zu sein. Jetzt sind Gespräche wichtig, die mit Merkur in Ihrem Zeichen zu einem positiven Ergebnis führen. Am Jahresende strahlt die Sonne im Schützen und sorgt für neues Feuer.

**Beruf und Finanzen** Bis zur Jahresmitte sorgt Ihr Jupiter aus dem Widder dafür, dass Sie sich beruflich gänzlich frei entfalten können. Im Sommer könnte Pluto aus dem Steinbock heraus Ihre Wahrnehmung beeinflussen. Schützenhilfe erhalten Sie dann von Mars, der in dieser Zeit in der Jungfrau weit und Ihnen von dort die nötigen analytischen Fähigkeiten verleiht, um die Orientierung zu behalten. Zum Jahresende sorgt Mars in Ihrem Zeichen mit Merkur für eine stimmige Kommunikation mit Kollegen und Vorgesetzten – Sie bleiben auf der Gewinnerspur.

**Gesundheit** Ihr Planet ist Jupiter, der das ganze Jahr über dafür sorgt, dass Sie psychisch in stabiler Verfassung sind. Sie kann nichts erschüttern. Selbst in schwierigen Situationen oder wenn Ihnen eine Laus über Ihre empfindsame Leber gelaufen ist, bewahren Sie sich Ihren Optimismus. Ende November neigen Sie mit Mars in Ihrem Zeichen bei sportlichen Aktivitäten zu Übertreibungen. Halten Sie Maß! Sie müssen niemandem etwas beweisen. Schützen lieben die Wärme. Deshalb tun Ihnen in der kalten Jahreszeit Moor- und Fangopackungen gut.

**Berühmte Schützen**  
24.11.1864, **Henri de Toulouse-Lautrec**, französischer Maler  
07.12.2003, **Catharina-Amalia der Niederlande**, niederländische Kronprinzessin  
17.12.1936, **Papst Franziskus**



## Steinbock 22.12.–20.01.

**Liebe** Das Jahr beginnt turbulent: Venus, Pluto und Merkur treffen sich in Ihrem Zeichen. Venus will Leidenschaft, Merkur mehr Kommunikation und Pluto Veränderungen – das kann den Steinbock mächtig durcheinanderbringen. Aber spätestens Ende März sind alle wieder verschwunden. Das ist gleichzeitig das Startsignal für Schmetterlinge im Bauch und eine wunderbare Erneuerung tiefer Gefühle bei Steinböcken in fester Bindung. Ihr Saturn wird Ihnen aus den Fischen heraus bis zum Jahresende die Sicherheit geben, dass alles gut läuft.

**Beruf und Finanzen** Ihr Saturn bewegt sich im März in das Zeichen der Fische. Was Sie nun beginnen, wird von Dauer sein. Sie fühlen sich wohl in Ihrem Job und haben zu Vorgesetzten und Kollegen ein entspanntes Verhältnis. Merkur rückt am Jahresanfang und zum Jahresende in Ihr Zeichen: Nutzen Sie diese Phasen für Gehaltsverhandlungen. Jahresregent Mars könnte Sie im Herbst rechthaberisch und streitsüchtig machen. Bewahren Sie Ihre stoische Ruhe und bleiben Sie mithilfe von Jupiter im Stier gelassen, der für ein erfolgreiches Jahresende sorgt.

**Gesundheit** Ihr Planet ist Saturn: Er steht für Sicherheit, Vernunft und Grenzen, die Sie in der Regel auch einhalten. Es sei denn, man fordert Sie heraus. Das könnte im Juni passieren, wenn Mars in den Löwen rückt. Lassen Sie sich nicht zu Herausforderungen provozieren, die Ihre Regenerationskräfte übersteigen. Um sich gut zu fühlen, brauchen Sie viel frische Luft. Machen Sie ausgedehnte Spaziergänge im Grünen und Urlaub in den Bergen. Im Mai steht Mars im Löwen – nutzen Sie dieses Powerpaket für Ihre persönliche Vitalität und Ihr Wohlbefinden.

**Berühmte Steinböcke**  
23.12.1896, **Giuseppe Tomasi di Lampedusa**, italienischer Schriftsteller  
06.01.1964, **Henry Maske**, deutscher Boxsportler  
19.01.1946, **Dolly Parton**, US-amerikanische Countrysängerin



## Wassermann 21.01.–19.02.

**Liebe** Pluto in Ihrem Zeichen könnte Sie zwischen April und Juni egoistisch agieren lassen. Zum Glück ist diese Phase nur sehr kurz. Für Singles bedeutet Uranus im Stier: auf zu neuen Ufern, neue Liebe – neues Glück. Gleich im Januar stehen die Chancen dafür gut, denn dann läuft Venus durch Ihr Zeichen. Der Sommer könnte etwas kraftlos dahinplätschern, bis im Oktober Mars aus dem Skorpion heraus mit einem Energieschub das Feuer neu entfacht. Und Uranus verspricht bis zum Jahresende das ganz große Kino brodelnder Leidenschaft.

**Beruf und Finanzen** Ihr Planet ist Uranus – er steht für Neuerung und gibt Ihnen aus dem Stier heraus die nötige Sicherheit, die Dinge anzugehen. Spätestens im Sommer können Sie auch die letzten Bedenken über Bord werfen: Unter dem Einfluss von Merkur und Mars in der Jungfrau zeigen Sie Risikobereitschaft, die sich auszahlt. Beide versorgen Sie mit dem nötigen diplomatischen Geschick, um den Erfolg für sich verbuchen zu können. Im Herbst haben Sie bereits erfolgreich die Ziellinie überschritten und können dem Jahresende entspannt entgegensehen.

**Gesundheit** Wassermänner lieben Yoga und brauchen es besonders, wenn im März Pluto in ihr Zeichen wandert. Der Planet setzt Energien frei, die es sinnvoll zu nutzen gilt. Sportlich auspowern kann der Wassermann sich am besten im Wasser. Die Gelenke werden nicht belastet und der Wasserwiderstand erfordert hohen Krafteinsatz. Außerdem kann er einfach abtauchen, wenn er seine Ruhe braucht. Bei der Ernährung liebt es der Wassermann außergewöhnlich. Sein Uranus unterstützt ihn bei seinen Rezeptkreationen, die sich durchaus sehen lassen können.

**Berühmte Wassermänner**  
28.01.1841, **Sir Henry Morton Stanley**, britisch-amerik. Journalist u. Afrikaforscher  
04.02.1921, **Betty Friedan**, US-amerikanische Frauenrechtlerin  
13.02.1941, **Sigmar Polke**, deutscher Maler und Fotograf



## Fische 20.02.–20.03.

**Liebe** Venus begibt sich Ende Januar in Ihr Zeichen und stellt die Weichen für eine aufregende Zeit. Damit Sie nicht Gefahr laufen, sich in Luftschlössern zu verirren, holt Saturn Sie immer wieder in die Realität zurück. Sie gewinnen Vertrauen in Ihre Gefühle. Im Sommer lässt Sie Venus aus dem Löwen heraus nicht vergessen, Ihren Partner mit kleinen Aufmerksamkeiten zu überraschen. Neptun will sein Zeichen glücklich sehen und wird das ganze Jahr über dafür sorgen, dass Ihre Beziehung und alles innerhalb der Familie harmonisch bleibt.

**Beruf und Finanzen** Mit Neptun in Ihrem Zeichen sind Sie bestens gewappnet. Er sorgt dafür, dass Sie sich keinen unnötigen Ballast aufhalsen. Saturn in Ihrem Zeichen wird Sie mit all seiner Vernunft dabei unterstützen, Hürden zu nehmen, und Ihnen Sicherheit bei beruflichen oder finanziellen Entscheidungen geben. Und er korrigiert rechtzeitig, sollten Sie Gefahr laufen, die Orientierung zu verlieren. Glücksplanet Jupiter sorgt in der zweiten Jahreshälfte aus dem Stier heraus dafür, dass Ihnen mit Leichtigkeit alles gelingt, was Sie anpacken.

**Gesundheit** In diesem Jahr lautet das Motto für Fischegeborene „Entschleunigung“, wenn Saturn im März in ihr Zeichen tritt und dort für den Rest des Jahres verweilt. Nehmen Sie sich unbedingt Zeit für Ihre Vorhaben, für sich selbst und gönnen Sie sich die nötigen Ruhepausen. Fahren Sie auch Ihr Bedürfnis, ununterbrochen für andere da zu sein, auf ein gesundes Maß herunter, um nicht selbst überfordert zu werden. Ihrem Neptun werden als Schwachpunkt die Füße zugeordnet, Fußmassagen sollten also in Ihrem Kalender einen festen Platz finden.

**Berühmte Fische**  
26.02.1671, **Anthony Ashley Cooper**, 3. Earl of Shaftesbury, britischer Philosoph  
09.03.1697, **Friederike Caroline Neuber**, deutsche Schauspielerin  
11.03.1921, **Astor Piazzolla**, argentinischer Tango-Komponist



# F. OSWALD CONSULTING GMBH

WIR FAHREN JEDEN SONNTAG ZUR SORGFÄLTIGEN ZAHNBEHANDLUNG NACH UNGARN

**MEHR AUCH UNTER: WWW.ZAHNBEHANDLUNG-UNGARN.CH**

**SPAREN SIE AM PREIS, NICHT AN DER QUALITÄT! WIR**

Reisen Sie mit uns zu sorgfältigen Zahnbehandlungen nach Ungarn und holen Sie sich Ihre ganz persönliche Schweizer Zahnarztlösung zu echt ungarischen Preisen. Über 20'000 Kunden sind begeistert mit sonnigem Lächeln aus Ungarn zurückgekehrt!



## UNSERE WOCHENFAHRTEN

Sonntag bis Samstag, finden während dem ganzen Jahr mit unserem SETRA Car statt. Kosten Fr. 190.- für Hin- und Rückfahrt ohne Abholservice



Firmenvideos



**GUT VORBEREITET HIN - SORGLOS ZURÜCK, DANK ZAHNKLINIK IN EBIKON/LU UND 9500 WIL/SG**



## KONTROLLFAHRTEN 2022

Abfahrt am Mittwochabend um 20.00 Uhr ab SBB Wil, um 20.30 Uhr ab St. Gallen, um 21.00 Uhr ab St. Margrethen, mit Ankunft in Győr am Donnerstagmorgen gegen 06.00 Uhr. Wir reisen mit unserem SETRA-Car

## KURZFLUG MIT FRANZ OSWALD 2023

Abflug jeweils Sonntagabend ab 21.00 Uhr mit Rückflug gemäss individuellem Programm



**FÜR ANGSTPATIENTEN BIETEN WIR DEN IN MODE GEKOMMENEN DÄMMERSCHLAF AN**

**MEHR INFOS UNTER: WWW.DÄMMERSCHLAF.CH**



## DIE NEUE ALL-ON-6-TECHNIK: Der kurze Weg zum fixen Zahnersatz

Dank neuen Implantat Techniken, stehen den Patienten heute neue Behandlungsmethoden offen, die den Weg zum fixen Zahnersatz erheblich verkürzen. Die in dem vorderen Knochen eingesetzten Implantate sind meistens sofort belastbar. Auf die frisch eingesetzten Implantate kann eine gekürzte, provisorische Kunststoffbrücke aus 12 Zähnen innerhalb eines Tages geschraubt werden. Während der Heilphase (3 bis 6 Monate) bietet diese provisorische Brücke den Patienten ein ausgezeichnetes Komfortgefühl. Am Ende der Behandlung wird diese durch eine fest verankerte, wunderschöne Keramikbrücke ersetzt, die vom Zahnarzt jederzeit für Servicearbeiten abgeschraubt werden kann.

**RESERVIEREN SIE JETZT EINEN KOSTENLOSEN BERATUNGSTERMIN! TELEFON 071 951 02 71**



## F. OSWALD CONSULTING GMBH 50% WIR

St. Galler Strasse 62b | 9500 Wil | Telefon 071 951 02 71 | Fax 071 951 02 73  
info@zahnbehandlung-ungarn.ch | www.zahnbehandlung-ungarn.ch

# WIR ONLINE MAGAZIN

Das unterhaltsame WIR-MAGAZIN für die ganze Familie

- Events
  - Rückblicke
  - News
- zu den  
WIR-  
Ne+works  
lesen Sie  
2x monatlich  
in der Haupt-  
ausgabe sowie  
in der aktualisierten  
Reminder-Ausgabe



WSmarketing - Walter Sonderer  
Konstanzerstr. 35 - 9512 Rosrüti  
T 071 925 30 35 - M 079 207 81 26  
wsmarketing@bluewin.ch - www.wsmarketing-rossrueti.ch

**WIR** ne+work

# Unterhaltung



© droigks/DEIKE



MYSTERIUM VIERERBOB



© Döring/DEIKE



© Döring/DEIKE





© Döring/DEIKE



HAMSTERN IN DER KULTURGASTRONOMIE

© Döring/DEIKE

# WIR ne+work



© AII/DEIKE



© AII/DEIKE



© Pietrzak/DEIKE

Haben Sie die letzte Ausgabe verpasst?  
Hier anklicken und geniessen



Pokale • Medaillen • Awards

Firmenawards • Fussballfiguren  
Wappenscheiben • Pins • Glocken & Treicheln  
Vereinsbekleidung • und vieles mehr...

100% WIR • [www.topmueller.ch](http://www.topmueller.ch)

topmüller.ch GmbH | Hofacherrain 4 | 5082 Kaisten  
Telefon 062 874 22 03 | [info@topmueller.ch](mailto:info@topmueller.ch)

# Gerne 100% WIR auf das ganze Sortiment

## "Dorfladä" Häggenschwil/SG

Dorfladä Häggenschwil GmbH  
Dorfstrasse 8 | 9312 Häggenschwil/SG  
Telefon 071 290 18 94  
Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 07:30-12:30, 15:30-18:30 | Sa: 07:30-12:30



Firmenvideo



# GEPFLEGTE GASTLICHKEIT MIT **WIR**

Mit unserer neuen, monatlichen Gastro-Beilage möchten wir die Vielfalt von gepflegten und gemütlichen WIR-Gastrobetrieben in der Deutschschweiz aufzeigen.



## Aargau

Ihr Inserat oder Ihre Publireportage in der Gastrobeilage «Gepflegte Gastlichkeit im Kanton Aargau» erscheint am 6. Februar 2023 und kostenlos am 20. Februar 2023

**Insertionsschluss:  
31. Januar 2023**

# GEPFLEGTE GASTRO

(Monatlich inkl. Re

## WIR AKZEPTIEREN GERNE WIR!

Mit unserer neuen, monatlichen Gastro-Beilage möchten wir die Vielfalt von gepflegten und gemütlichen WIR-Gastrobetrieben in der Deutschschweiz aufzeigen.

### Geplante Gastro-Beilagen:

- Februar: Aargau
- März: Basel-Stadt/Basel Land
- April: Bern
- Mai: Glarus/Obwalden/  
Nidwalden/Schwyz/Uri
- Juni: Graubünden
- August: Luzern/Zug
- September: Solothurn
- Oktober: St. Gallen/Appenzell AI/AR
- November: Schaffhausen/Thurgau
- Dezember: Wallis



## Preise und Grössen (in

Zahlbar mit 70% WIR

Druckunterlagen: PDF



**1/1 Seite**  
168 x 252 mm  
CHF 500.-



**1/2 Seite**  
168 x 124 mm  
CHF 400.-

## Publireportagen (ab 2 S

WSmarketing | Walter Sonderer | Konstanzers

T 071 925 30 35 | M 079 207 81 26 | www.wsn

# ...LICHTKEIT MIT WIR

(...eminder-Ausgabe)



**6. Februar und  
20. Februar 2023**

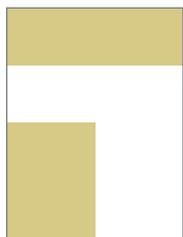
## AARGAU



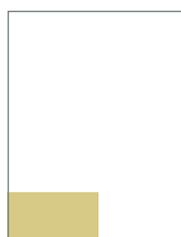
(...kl. Reminder-Ausgabe)

PDF / EPS / JPG

**Zahlbar mit 70% WIR**



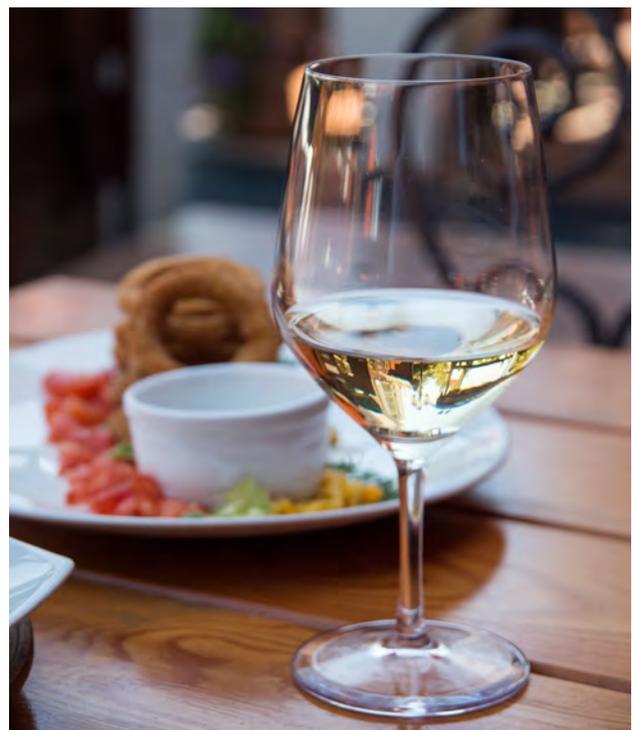
**1/4 Seite**  
168 x 60 mm  
82 x 124 mm  
CHF 300.-



**1/8 Seite**  
82 x 60 mm  
CHF 200.-

**(...Seiten) mit 20% Rabatt!**

str. 35 | 9512 Rossrüti | [wsonderer@bluewin.ch](mailto:wsonderer@bluewin.ch)  
[marketing-rossrueti.ch](http://marketing-rossrueti.ch) | [wsmarketing@bluewin.ch](mailto:wsmarketing@bluewin.ch)



# WIR ONLINE MAGAZIN

## MEDIA-DATEN 2023

Das **WIR ONLINE MAGAZIN** erscheint jeden Monat (12 x jährlich als Hauptausgabe und 12 x jährlich als aktualisierte Reminder-Ausgabe an über 20'000 WIR-Verrechner in der Deutschschweiz.



Ihr Inserat oder ihre Publireportage erscheint jeweils in der Hauptausgabe sowie kostenlos in der Reminder-Ausgabe.

Monat	Hauptausgabe		Reminder-Ausgabe	
■ JANUAR	KW 2	9. Januar 2023	KW 4	23. Januar 2023
■ FEBRUAR	KW 6	6. Februar 2023	KW 8	20. Februar 2023
■ MÄRZ	KW 10	6. März 2023	KW 12	20. März 2023
■ APRIL	KW 15	10. April 2023	KW 17	24. April 2023
■ MAI	KW 19	8. Mai 2023	KW 21	22. Mai 2023
■ JUNI	KW 24	12. Juni 2023	KW 26	26. Juni 2023
■ JULI	KW 28	10. Juli 2023	KW 30	24. Juli 2023
■ AUGUST	KW 33	14. August 2023	KW 35	28. August 2023
■ SEPTEMBER	KW 37	11. September 2023	KW 39	25. September 2023
■ OKTOBER	KW 41	9. Oktober 2023	KW 43	23. Oktober 2023
■ NOVEMBER	KW 45	6. November 2023	KW 47	20. November 2023
■ DEZEMBER	KW 49	4. Dezember 2023	KW 51	18. Dezember 2023

**Zahlbar mit 70% WIR**

Druckunterlagen: PDF / EPS / JPG

**Zahlbar mit 70% WIR**

**1/1 Seite**  
168 x 252 mm  
CHF 500.-

**1/2 Seite**  
168 x 124 mm  
CHF 400.-

**1/4 Seite**  
168 x 60 mm  
82 x 124 mm  
CHF 300.-

**1/8 Seite**  
82 x 60 mm  
CHF 200.-

Firma \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

**Publireportagen**  
(ab 2 Seiten) mit 20% Rabatt!

Bei einer Insertion nur in der Reminderausgabe profitieren Sie von 50% Rabatt und 70% WIR

WSmarketing | Walter Sonderer | Konstanzerstr. 35 | 9512 Rossrüti | wsonderer@bluewin.ch  
T 071 925 30 35 | M 079 207 81 26 | www.wsmarketing-rossrueti.ch | wsmarketing@bluewin.ch



AB SOFORT:  
20% WIR

## UNSERE SPEZIALITÄT: PERSÖNLICHER SERVICE, DER FREU(N)DE MACHT.

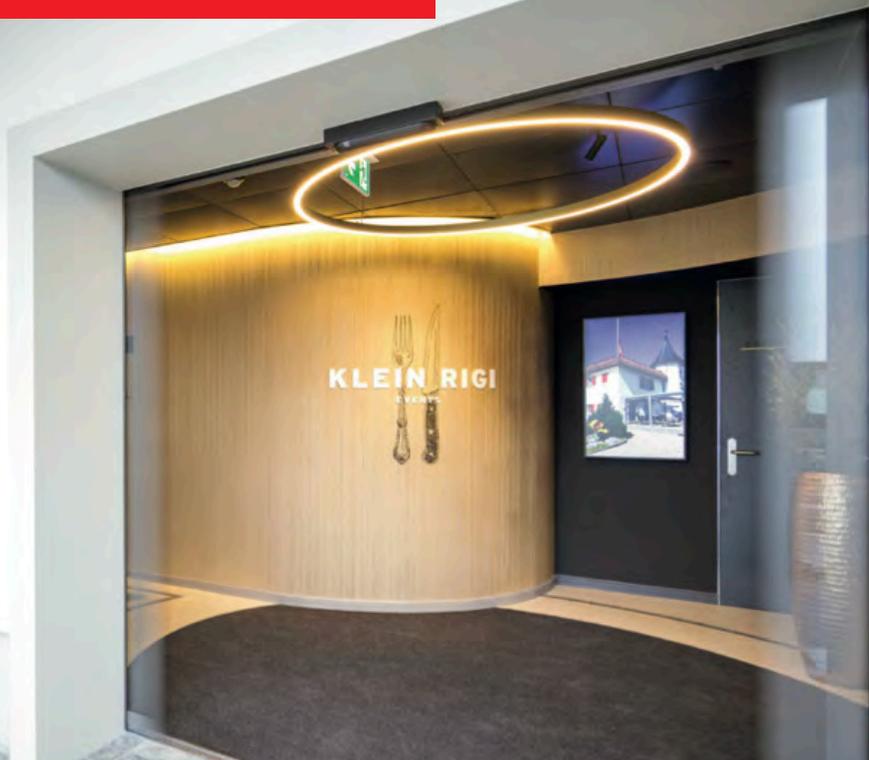
- Beeindruckendes Sortiment mit rund 30'000 Artikeln
- Grosse Frische-Welt mit knackigem (Winter-)Gemüse und feinen Früchten
- Weinabteilung mit rund 1'000 Weinen – darunter zahlreiche Raritäten und Exklusivitäten - und Möglichkeit zur Degustation
- Bediente Metzgerei mit den besten (Fleisch-)Stücken
- Vielfältige Auswahl an Molkerei-Artikeln, jetzt mit vielen Raclette- und Fondue-Produkten inkl. Zubehör

Infos: 0800 800 070 (gratis) |  
info@topcc.ch | www.topcc.ch

**TopCC**  
clever & charmant

25448/120SR08

Gerne 70% WIR

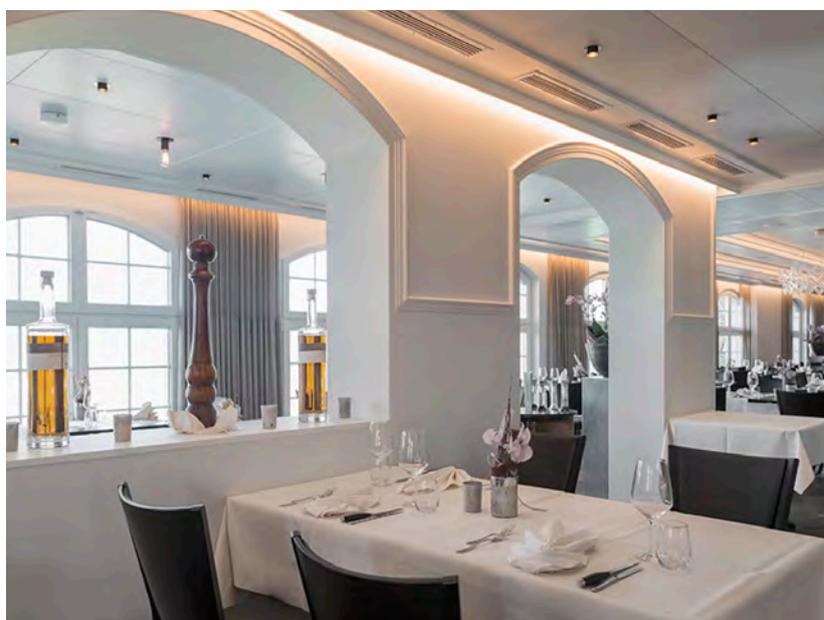


Klein Rigi  
Thurbruggstrasse 31  
9215 Schönenberg a. d. Thur  
Tel. 071 642 49 49  
info@kleinrigi.ch  
www.kleinrigi.ch

## KLEIN RIGI FÜR GENIESSER

Mit Freunden auf ein gutes Stück Fleisch, mit der Partnerin oder dem Partner auf ein Glas Wein, mit Kollegen auf eine Zigarre: Der Klein Rigi ist der Ort für Geniesserinnen und Geniesser. Klar, dass hier auch Feste und Geschäftsanlässe zum Genuss-Erlebnis werden. Und da wir gerne an alles denken, übernehmen wir auf Wunsch auch den Rücktransport für Sie.

Tauchen Sie für einen Moment in die Welt des Genusses ein – in die Welt des Klein Rigi. Im Hier und Jetzt beginnen gute Geschichten. Werden Sie Teil davon.





WIR VERWÖHNEN SIE GERNE



**PIZZERIA &  
RISTORANTE  
ROMANSHORN**

Herzlich willkommen im «La Luna» Romanshorn  
Lassen Sie sich verzaubern von unserer Vielfalt an  
Pizzas, Pasta und unserer mediterranen Küche

**WIR partner LIEFERSERVICE WIR partner**

Alleestrasse 53 - 8590 Romanshorn - Tel. 071 463 40 30 - pizza@la-luna.ch



**Toggenburgerhof**  
Kirchberg SG

Florastrasse 2  
CH-9533 Kirchberg SG  
Telefon 071 932 00 32  
info@toggenburgerhof.ch  
[www.toggenburgerhof.ch](http://www.toggenburgerhof.ch)



- Das Lokal am Tor zum Toggenburg mit der grossen Auswahl an verschiedenen Räumen
- Ideal für kleine und grosse Anlässe
- Schöne Sommerterrasse
- Wintergarten
- Gutbürgerliche Küche
- 16 Hotelzimmer
- 365 Tage geöffnet



Haben Sie einen Anlass oder ein Fest zu organisieren? – Der Toggenburgerhof ist Ihr Partner!



**Gerne 100% WIR**

**WIR** ne+work



IM ZEICHEN DER GASTLICHKEIT  
**KREUZ  
ZUZWIL**

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag bis Samstag von 10.00 bis 14.00 Uhr und von 17.30 bis 23.30 Uhr  
Sonntag und Montag geschlossen  
Tel. 071 944 15 21 - [www.kreuz-zuzwil.ch](http://www.kreuz-zuzwil.ch)



**Umberto  
Salta in Bocca**  
Ristorante & Pizzeria  
Münchwilen

Ristorante Pizzeria Salta in Bocca  
Familie Serpa-Russo  
Weinfelderstrasse 17 | 9542 Münchwilen  
Tel 071 966 21 41 | [www.saltainbocca.ch](http://www.saltainbocca.ch)

Mo | Di | Do | Fr | So: 11:30 – 14:00 | 17:30-23:00  
Samstag: 17:30-23:00  
Mittwoch Ruhetag **WIR partner**

Mit Holzofenpizza & hausgemachten Teigwaren  
**Wir akzeptieren gerne 50% WIR**

Ihre Adresse für einen italienischen Abend im engen Kreis, einer Firmenfeier, Weihnachtsessen und Familienfeste aller Art.



## Forever Living Products

Wir sind Weltmarktführer für exklusive Aloe-Vera-Produkte. Unser Motto: «Konzentration auf so wenige Grundstoffe und so viel Natur wie möglich.» Die Aloe Vera von Forever ist eine der reinsten, die auf dem Markt erhältlich ist.

Wir versprechen: **Beste Qualität für dein Wohlbefinden!**

### SCHÖNHEIT KOMMT VON INNEN!

*Forever Marine Collagen™*



Eine innovative Kombination aus:

- hochwertigem Fischkollagen
- Pflanzenextrakten und essentiellen Vitaminen wie Vitamin A, Zink und Biotin, welche zur Erhaltung von schöner Haut, Haaren und Nägeln beitragen.
- Forever Marine Collagen™ enthält zusätzlich Vitamin C, das zu einer normalen Kollagenbildung beiträgt, für eine normale Funktion der Haut, Knochen und Blutgefäße.

### BIST DU BEREIT FÜR EIN BODY RESET?

*Clean your Body*



- besser schlafen
- ein reineres Hautbild
- ein paar Kilos verlieren
- Unterstützung; für Deine Verdauung, für Deinen Magen und Darm
- dein Immunsystem stärken

### BIST DU OFT MÜDE, SCHLAPP ODER AUSGELAUGT?

Dann überzeuge Dich selbst von unserem Bestseller!



- Vitamin- und Energiebooster
- Deckt 100 Prozent des Tagesbedarfs an Vitamin C, D, B6, B12 und Folsäure
- Schöner Haut, regt den Haarwuchs an
- Hilft bei Kopfschmerzen & Migräne
- Ideal für Sportler, unerlässlich
- Verpackt in praktischen Portionsbeutel
- Die sekundären Pflanzenstoffe aus Trauben und Beerenextrakten sowie dem Granatapfel sind nicht nur sehr gesund, sondern geben ARG1+® auch einen leckeren fruchtigen Geschmack.



**Bernadette und Werner Leibacher,**  
**FOREVER Business Owner**  
**Leimstrasse 25, 4803 Vordemwald**  
 Natel 079 699 55 73  
 Mail: [leibacher.flp@bluewin.ch](mailto:leibacher.flp@bluewin.ch)  
 Homepage: <http://aloeleibacher.flp.ch>

# WIR MAILING

**für über 20'000 WIR Verrechner  
in der Deutschschweiz**

**Mit einem WIR-Mailing erreichen Sie über  
20'000 WIR Verrechner direkt und persönlich**

Sie planen einen Versand an alle WIR-Verrechner in der Deutschschweiz? Dann nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf und wir layouten ihr Mailing!

Mit E-Mails erreichen Sie Kunden direkt und persönlich. Dabei haben Sie eine Vielzahl von Möglichkeiten, Informationen zu transportieren und zu sammeln.

**Wir bieten für Ihren Mailversand:**

- Follow up Mailing nach 2-3 Tagen
- Entwicklung schöner Layouts für alle Bildschirmgrößen
- Volle Personalisierung Ihres Newsletters im Absender und in der Betreffzeile
- Texterstellung gerne auch mit Unterstützung
- Dublettenabgleich, verhindert doppelte Daten

## WIR ONLINE VERSAND mit Follow-Up

für über 20'000 WIR Verrechner

**Persönlich  
ermittelte Daten**



**WIR-Mailing  
CHW/CHF**

**300.00**

**80% WIR**



**WSmarketing - Walter Sonderer - Konstanzerstr. 35 - 9512 Rossrüti**  
M 079 207 81 26 - T 071 925 30 35 - [wsmarketing@bluewin.ch](mailto:wsmarketing@bluewin.ch) - [www.wsmarketing-rossrueti.ch](http://www.wsmarketing-rossrueti.ch)

# Benvenuti

Erleben Sie bei uns echte italienische Gastfreundschaft in einem gemütlichen Ambiente

**Pizzeria Ristorante «Casablanca»  
Glutz-Blotzheim-Strasse 1 - 4500 Solothurn**

+41 32 623 34 33 - info@ristorantecasablanca.ch  
www.ristorantecasablanca.ch



Maria und Angelo Ballacchino betreiben das Ristorante Casablanca in Solothurn seit über 6 Jahren.

Hausgemachte italienische Spezialitäten, ausgewählte Weine und ein freundliches Ambiente garantieren Genusslebnisse und dies sowohl beim gepflegten raschen Mittagslunch als auch beim genussvollen Abendessen zu zweit, mit Freunden, mit Kollegen oder mit Geschäftspartnern.

Das Ristorante Pizzeria Casablanca in Solothurn bietet ca. 100 Gästen einen gemütlichen und geselligen Aufenthalt. Geniessen Sie bei schönem Wetter auf der gedeckten Terrasse des Restaurants die Sonne wie in Italien.

Planen Sie einen Geburtstag, eine Diplomfeier, ein Familienfest oder ein Firmenessen im grossen Rahmen?

Unser Catering Service lässt keine Wünsche offen und macht auch aus

Ihrem Event einen Anlass, der in bester Erinnerung bleibt!

#### Zubereitung

Unsere Platten werden mit Liebe zubereitet und dekorativ angeordnet und sind nicht nur eine kulinarische Bereicherung für jeden Event, sondern auch ein besonderer Augen-

schmaus. Das Ziel ist es, Sie und ihre Gäste mit unserem Catering Service zu begeistern, so dass Sie ihren Event für immer in Erinnerung behalten.

#### Seminarraum

Sie suchen für Ihr nächstes Meeting, Tagung oder Konferenz nach einem Seminarraum für max. 120 Personen zum mieten? Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme oder stehen für ein unverbindliches Beratungsgespräch oder eine kostenlose Offerte zur Verfügung.

Wir freuen uns, Sie bald im Ristorante Pizzeria Casablanca zu begrüssen; ob im kleinen Rahmen oder mit einer grösseren Gesellschaft.



## BENVENUTI

Erleben Sie bei uns echte italienische Gastfreundschaft in einem gemütlichen Ambiente



**ITALIENISCHE  
GASTFREUNDSCHAFT  
- CATERING - EVENTS -  
SEMINARRAUM -  
HAUSGEMACHTE PASTA &  
PIZZA - VEGAN ROCKS!**



**MO – FR**  
08:30 BIS 14:30 UHR  
**FR – SA**  
17:30 BIS 23:00 UHR



**WIR** WIR NEHMEN  
100% WIR!

GLUTZ-BLOTZHEIM-STRASSE 1  
4500 SOLOTHURN  
+41 32 623 34 33  
INFO@RISTORANTECASABLANCA.CH  
WWW.RISTORANTECASABLANCA.CH

# Kanada

## Skifahren satt

Wer sich in seinem Leben einmal was wirklich Außergewöhnliches gönnen möchte und zudem ein begeisterter Skifahrer ist, der sollte in die kanadischen Rocky Mountains fliegen. Sie bieten Skifahren satt und das für alle, die dem Skisport verfallen sind. Wie unterscheiden sich kanadische und europäische Skigebiete voneinander? In Kanada steht der Pulverschnee im Vordergrund, und somit werden viele Pisten gar nicht erst präpariert, sondern so belassen, wie sie sind. Anschlagbretter sagen dem Skifahrer, wo er, wenn er sie denn will, gepistete Strecken vorfinden kann. Zweites Highlight ist, dass man praktisch überall fahren darf: Im Wald, um Bäume oder Felsformationen herum oder sogar über sie hinweg. So findet der leidenschaftliche Skifahrer unberührte Winkel und Ecken, weitab der Piste und vom großen Pistenrummel. Wenn in Europa Skistationen auf über 2500 Metern Höhe keine Seltenheit sind, so reichen aufgrund des Klimas in Kanada 2000 Meter Höhe vollkommen aus. Viele kanadische Ski-Resorts haben zudem deutlich weniger Liftanlagen als europäische. Hier muss man sich allerdings von der Meinung verabschieden, dass viele Lifte gleich viele Pisten bedeuten. Ein echter Skifan sollte sich bei seinem Besuch in Kanada mehrere Gebiete vornehmen: Ein täglicher Ski-Resort-Wechsel ist angesagt. Bei der Auswahl haben wir uns dem „Powder



Highway“ angepasst. Unsere Reise beginnt in Fernie, einem Ort in British Columbia. Wie in vielen anderen Städten dieser Region verdienten die Menschen hier im 19. Jahrhundert ihr Geld in Minen, in denen unter anderem Kohle abgebaut wurde. Mithilfe einer grandiosen Landschaft und durch das Aufkommen des Skisports verlagerten sich die wirtschaftlichen Einnahmen in Richtung Tourismus. Fernie gilt als ausgesprochen schneereich und gehört zu den sonnenreichsten Stationen in British Columbia. Unsere zweite Station ist Kimberly, die man die „bayerische Stadt der Rockies“ nennt. Der höchste Ort Kanadas liegt 32 Kilometer nordwestlich von Cranbrook und viereinhalb Autostunden von Calgary entfernt. Skifahren scheint hier auf den ersten Blick eher ein leichtes Familienvergnügen, weil nur drei Lifte angeboten werden. Aber der Schein trügt, denn man ist erstaunt, wie viele Pisten ein Skigebiet mit „nur“ drei Liften zu bieten hat: Der Berg listet 80

anspruchsvolle Abfahrten auf. Panorama, unser drittes Skigebiet, ist in der Tat ein Traum für alle: Ein Viertel der Pisten ist für Anfänger, die Hälfte für Fortgeschrittene und das letzte Viertel für wirklich gute Skiläufer. Interessant an diesem Gebiet ist, dass die neuen Eigentümer versprochen haben, 100 Prozent ihres Gewinns zehn Jahre lang direkt ins Gebiet zurückfließen zu lassen. Am folgenden Tag ist Kicking Horse an der Reihe. Es ist ein Skigebiet der Sonderklasse, allerdings nur für sehr gute Skifahrer: 66 Prozent der Pisten sind schwarz oder doppelt schwarz. Fans behaupten, dass Kicking Horse die Hauptstadt des „Champagner Powders“ ist, ein für Nordamerika typischer sehr trockener und leichter Schnee. Im Anschluss geht unsere Reise nach Banff, Alberta. Banff, eingebettet in einen Nationalpark, liegt im Zentrum mehrerer Ski-Resorts. Mit öffentlichen Shuttle-Bussen kann man bequem in alle angrenzenden Skigebiete fahren, die in einem Kombiticket zusammengefasst sind: Lake Louise, Sunshine und Mount Norquay. Das höchste und kälteste Gebiet dieser Region ist Sunshine, das mit zwölf Skiliften ein beeindruckendes Panorama von Alberta bis British Columbia bietet. Lake Louise hat zwar weniger Liftanlagen als Sunshine, liefert dafür aber deutlich mehr Pisten. Mount Norquay ist das kleinste der drei Zentren, hat aber viele Pisten für sehr gute Skifahrer, was sich dahingehend zeigt, dass Weltcupsportler hier gerne im Stillen trainieren.

adm/DEIKE



**Öffnungszeiten**  
Mo-Do: 7.30-12.00 Uhr/13.30-18.00 Uhr  
Fr: 7.30-12.00 Uhr/13.30-17.00 Uhr  
Sa: 9.00-12.00 Uhr

### Garageneinrichtungen



### Werkstatteinrichtungen



### Fahrzeugeinrichtungen

**Eigenes Planungs- und Einbauteam!**



### Hochdruckreiniger und Sauger



### Arbeitsbekleidung

**DASSY**  
professional workwear



### Bodenreinigungs- und Kehr- und Saugmaschinen



**100% WIR**

### Eigene Werkstatt

**Auch für Fremdmarken!**



Gerne führen wir für Sie Service- und Reparaturarbeiten aus.

### Elektro- und Handwerkzeuge



Verlangen Sie ein Angebot oder besuchen Sie unseren Verkaufsladen.

Pündtstrasse 1 | 9320 Arbon  
Tel. 071 440 40 40 | Fax 071 440 40 25  
info@manserag.com | www.manserag.com